

Regenwassernutzung
Rückhaltung und Versickerung
Kleinkläranlagen
Sammelgruben



Inhalt



Kompetenz in Material, Fertigung und Qualität	3
Schächte und Abdeckungen	4
Kopplung von Roth Erdspeichern und Sammelgruben	5
Regenwassernutzung und Starkregenmanagement	
Roth Flachspeicher Twinbloc®	6
Paket Smart	8
Paket Smart Start	9
Paket Smart Garten	10
Paket Smart Komplett	12
Paket Garten	14
Paket Haustechnik ECO	16
Paket Haustechnik I	18
Paket Haustechnik II	20
Roth Retentionstanks	22
Roth Versickerungs- und Behandlungssysteme	24
Roth Sickertunnel zum Erdbau	25
Roth Regenwasser-Erdspeicher rund	26
Roth Sammelbehälter zur Gartenbewässerung	28
Roth Regenwasser-Hausspeicher	29
Roth Regenwasser-Gartenspeicher	30
Roth Regenwasser-Industriespeicher	31
Roth Trinkwasserspeicher	32
Zubehör Regenwassernutzung	33
Kleinkläranlagen und Sammelgruben	
Roth Kleinkläranlagen MicroStar SSB	40
Roth Kleinkläranlagen MicroTech SBR	42
Roth Kleinkläranlagen MicroStep XL	44
Roth Versickerungssystem für vollbiologische Kleinkläranlagen	46
Roth Sammelgruben	48
Roth Abwassertanks	50
Roth Klärbehälter	51
Roth Kleinkläranlagen mit teilbiologischer Wirkung	52
Ansprechpartner für Vertrieb und Service	54

Kompetenz in Material, Fertigung und Qualität

führende Technologien für moderne Produkte



Standort Roth Umwelttechnik – 01877 Bischofswerda

■ Qualität aus Familienhand

Roth Umwelttechnik produziert seit über 35 Jahren ausschließlich in Deutschland. Als familiengeführtes Unternehmen setzen wir auf nachhaltige Investitionen, langfristige Entscheidungen und eine enge Verbindung zu unseren Mitarbeitern und Kunden.

- › Verlässliche Produktion an deutschen Standorten
- › Qualifizierte Fachkräfte mit langjähriger Erfahrung
- › Transparente, dokumentierte Herstellungsprozesse
- › Zertifizierte Qualitätsstandards in jedem Fertigungsschritt
- › Nachhaltige und ressourceneffiziente Arbeitsweisen

Roth Umwelttechnik ist nach DIN EN ISO 9001 zertifiziert und zusätzlich energieauditiert nach DIN EN ISO 50001. Durch moderne Fertigungsprozesse, effiziente Ressourcennutzung und eine kontinuierliche Qualitätssicherung leisten wir einen spürbaren Beitrag zum Umweltschutz.



■ Materialqualität & Fertigungsvorteile

Bei der Herstellung der Roth Behälter wird ausschließlich hochwertiges Polyethylen mit hoher Dichte (PE-HD) verwendet. Dieses Material bietet zahlreiche Vorteile gegenüber Beton, GFK und anderen Kunststoffen.

- › Hohe Schlagfestigkeit
- › Mechanische Belastbarkeit
- › Physiologisch unbedenklich
- › Vollständig durchgefärbtes Material verhindert Algenbildung und Farbauswaschungen
- › Absolut glatte, leicht zu reinigende Innenwandungen
- › 100 % dicht durch nahtlose Fertigung

Durch die dauerhaft hohe Materialqualität und unsere streng überwachten Produktionsprozesse können wir auf unsere Behälter eine erweiterte Gewährleistung von 20 Jahren gewähren, vorausgesetzt der Einbau erfolgt sachgemäß und nach unseren geltenden Einbauhinweisen.



■ Über Roth Umwelttechnik

Roth Umwelttechnik – eine Zweigniederlassung der Roth Werke GmbH – entwickelt und produziert seit über 35 Jahren maßgeschneiderte Lösungen für die Wasser- und Abwasserbehandlung.

- › Vorkonfektionierte Komplettsysteme für Regenwasser- und Abwassertechnik
- › Gefahrgutbehälter mit Transportzulassung
- › Technische Blasformteile für industrielle Anwendungen

Die Verbindung aus innovativer Technik, verantwortungsbewusster Unternehmensführung und deutscher Fertigungsqualität macht unsere Behälter zuverlässig, auch unter anspruchsvollen Einsatzbedingungen.

Dank effizienter Transport- und Logistikprozesse sowie eines bundesweiten Partnernetzwerks können wir kurzfristig und zuverlässig liefern, vom Einzelbehälter bis zum kompletten System.



Schächte und Abdeckungen befahrbar bis 12 Tonnen



■ Roth Schachtsystem LKW-befahrbar

Sicher eingebaut, dauerhaft belastbar

Das Schachtsystem LKW-befahrbar 12 t sorgt für maximale Stabilität bei gleichzeitig einfacher Handhabung. Dank der massiven Ausführung und einer robusten A35-Abdeckung ist dieser Schacht ideal für Flächen, die regelmäßig befahren werden. So wird Ihr Roth Flachspeicher zum verlässlichen Untergrund für PKW- und LKW-Verkehr – sicher, langlebig und wartungsfreundlich.

Durchdacht konstruiert, einfach montiert

Alle Komponenten sind perfekt aufeinander abgestimmt. Das System wird direkt auf den Domschacht des Behälters gesetzt, dessen Höhe dank der stufenlosen Verstellbarkeit flexibel an die Geländeoberfläche angepasst werden kann. Die Verbindung erfolgt dicht und formstabil über das mitgelieferte Kompriband. Dank klar definierter Einbaumaße und passgenauer Teile gelingt der Einbau schnell, präzise und ohne Spezialwerkzeug.

Starke Basis, zuverlässig stabil

Eine Magerbetonschicht gewährleistet eine gleichmäßige Lastverteilung bis 12 t. Hochwertige Materialien, praxisorientierte Details und die bewährte Roth Qualität machen das Schachtsystem zu einer langlebigen Lösung für anspruchsvolle Anwendungen.

■ Roth Schachtabdeckungen

Roth Schachtabdeckung PKW DN 600

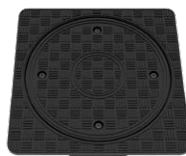
Die robuste Schachtabdeckung eignet sich zum Austausch der serienmäßigen Abdeckung. Die Schachtabdeckung ist bis 1.500 kg Radlast ausgelegt und bietet eine stabile, langlebige Lösung für PKW-befahrbare Bereiche.

Roth Schachtabdeckung DN 300

Die Schachtabdeckung für Sammelgruben DN 300 ist kindersicher verschraubbar und ist bei fachgerechtem Einbau PKW-befahrbar.

Roth Schachtabdeckung DN 200

Die Schachtabdeckung für Sammelgruben DN 200 ist kindersicher verschraubbar, bis 150 kg belastbar und dient als Revisionschacht sowie Absaugöffnung für Entsorgungsfahrzeuge.



Kopplung von Roth Erdspeichern und Sammelgruben für maximales Speichervolumen

Verbindung von Roth Regenwasserbehältern



Beispiel zeigt 3 x Twinbloc® 5.000 Liter

■ Verbinden von Roth Erdspeichern

Die Kopplung mehrerer Behälter erfolgt mittels KG-Rohr DN 100 an den dafür vorgesehenen Bohrflächen. Das Roth Verbindungsset enthält die passende Lochkreissäge sowie zwei Spezialdichtungen DN 100. Das Verbindungsrohr ist bauseits zu stellen.

■ Variante Kopplung von Roth Regenwasser-Behältern

Die Verbindung der Behälter erfolgt an den unteren Bohrflächen mittels einer kommunizierenden Leitung, wodurch das Speichervolumen flexibel erweiterbar ist. Es sind sowohl eine Reihen- als auch eine Batterieaufstellung möglich. Zur Verbindung wird empfohlen, handelsübliches KG-Rohr DN 100 zu verwenden. Die benötigten Anschlussbohrungen für die Roth Spezialdichtung DN 100 können auf Kundenwunsch werkseitig vorgefertigt werden. Alternativ können die Bohrungen auf der Baustelle mit der im Roth Verbindungsset enthaltenen 118 mm-Bohrkrone vorgenommen werden.

■ Verbinden von Roth Sammelgruben

Die Verbindung der Roth Sammelgrube ist gemäß der allgemeinen bauaufsichtlichen Zulassung möglich. Die Behälter werden im Boden- und Sattelbereich der Tanks gekoppelt. Durch die doppelte Verbindungsleitung können eventuelle Verstopfungen durch Feststoffe im Abwasser effektiv vermieden werden. Außerdem wird so sichergestellt, dass mit nur einer Roth Absaugvorrichtung beide Tanks gleichzeitig entleert werden können. Weitere Informationen finden Sie auf den Seiten 48-49.



Roth Flachspeicher Twinbloc®

zum Erdeinbau mit Domschacht und Abdeckung

- > Umweltschonend
- > Kostensenkend
- > Effektiv
- > Montagefreundlich



■ Roth Regenwasser-Flachspeicher

Der Roth Grundbehälter Twinbloc® ist in den Größen 1.500, 3.500 und 5.000 Liter lieferbar. Durch die Kopplung mehrerer Behälter können auch Volumina von 7.000 bis 50.000 Liter realisiert werden.

Die PE-Behälter sind erdstabil und PKW-befahrbar (PKW-befahrbare Abdeckung siehe Zubehör). Der Domschacht DN 600 ist stets im Lieferumfang enthalten und im Auslieferungszustand vollständig in den Behälter eingeschoben.

Der Schacht kann entsprechend der Einbautiefe des Behälters angepasst werden.

Zusätzlich ist ein Leerrohranschluss DN 100 für den Anschluss der Versorgungsleitungen vorhanden, um eine unkomplizierte Installation zu gewährleisten.

■ Enthaltene Komponenten Grundbehälter



Roth Überlaufsiphon mit Kleintiersperre

Durch den Überlaufsiphon werden die oberen Schwimmschichten im Behälter optimal abgetragen.



Schachtsystem 700 mm ausziehbar mit begehbaren Kunststoffabdeckung

Der Schacht wird bei der Auslieferung komplett in den Behälter eingeschoben und kann der jeweiligen Einbautiefe der Behälter angepasst werden.



Dichtungen DN 100 / DN 600

Alle Dichtungen sind vormontiert inkl. Anschlüsse für Zulauf- und Versorgungsleitung.



- > Monolithische Behälter (nahtlos)
- > PKW-befahrbar (siehe Deckel Zubehör)
- > Verschiedene Filtervarianten möglich

Roth Flachspeicher Twinbloc®			
Ausführung ohne Filterkorb	Maße Behälter [mm] L x B x H	Gewicht [kg]	Material-Nr.
Grundbehälter 1500 Liter ohne Filterkorb inklusive Schacht DN 600 und Deckel	2350 x 1395 x 695	80	1135006122
Grundbehälter 3500 Liter ohne Filterkorb inklusive Schacht DN 600 und Deckel	2350 x 2300 x 975	140	1135005425
Grundbehälter 5000 Liter ohne Filterkorb inklusive Schacht DN 600 und Deckel	2460 x 2350 x 1350	190	1135005426
Grundbehälter 7000 Liter ohne Filterkorb inklusive Schacht DN 600 und Deckel	2x 2350 x 2300 x 975	2x 140	1135009883
Grundbehälter 10000 Liter ohne Filterkorb inklusive Schacht DN 600 und Deckel	2x 2460 x 2350 x 1350	2x 190	1135009885

Roth Flachspeicher Twinbloc®

zum Erdeinbau mit Domschacht und Abdeckung

1 Der Domschacht kann entsprechend der Einbautiefe stufenlos angepasst werden.



■ Grundbehälter mit Filter

Twinbloc® Grundbehälter mit im Domschacht integriertem Filterkorb und inklusive Domschachtsystem mit begehbare Abdeckung und Überlaufsiphon mit Kleintiersperre.

■ Kopplung von Behältern

Die Kopplung mehrerer Behälter erfolgt mittels KG-Rohr DN 100 an den vorhandenen Bohrflächen. Bei allen Koppelanlagen werden Bohrungen und Dichtungen ab Werk montiert und für die bauseitige Verbindung mit KG-Rohr vorbereitet.

■ PKW-Befahrbarkeit

Die Roth Flachspeicher Twinbloc® sind PKW-befahrbar. Dazu muss jeweils die „Roth Schachtabdeckung PKW-befahrbar“ aus dem Zubehörprogramm mitbestellt werden. Die Einbauanleitung zur PKW-Befahrbarkeit der Behälter ist unbedingt zu beachten.

■ Enthaltene Komponenten Grundbehälter mit Filter



Roth Filterkorb

- > Einbau erfolgt im Domschacht des Behälters
- > Maschenweite des Filtersiebes 1 mm
- > Geeignet für Dachflächen bis ca. 210 m²
- > Zweiter Zulauf DN 100 möglich



Roth ECO-Filter

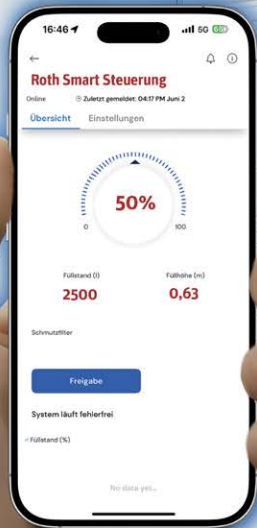
- > Einbau erfolgt im Domschacht des Behälters
- > Maschenweite des Filtersiebes 1 mm
- > Geeignet für Dachflächen bis ca. 210 m²
- > Zweiter Zulauf DN 100 möglich
- > Inklusive Zulaufberuhigung DN 100

Roth Flachspeicher Twinbloc®			
Ausführung mit Filterkorb	Maße Behälter [mm] L x B x H	Gewicht [kg]	Material-Nr.
Grundbehälter 1500 Liter mit Filterkorb inklusive Schacht DN 600 und Deckel	2350 x 1395 x 695	80	1135006124
Grundbehälter 3500 Liter mit Filterkorb inklusive Schacht DN 600 und Deckel	2350 x 2300 x 975	140	1135005423
Grundbehälter 5000 Liter mit Filterkorb inklusive Schacht DN 600 und Deckel	2460 x 2350 x 1350	190	1135005424
Grundbehälter 7000 Liter mit Filterkorb inklusive Schacht DN 600 und Deckel	2x 2350 x 2300 x 975	2x 140	1135009884
Grundbehälter 10000 Liter mit Filterkorb inklusive Schacht DN 600 und Deckel	2x 2460 x 2350 x 1350	2x 190	1135009886
Ausführung mit ECO-Filter			
Grundbehälter 1500 Liter mit ECO-Filter inklusive Schacht DN 600 und Deckel	2350 x 1395 x 695	80	1135010673
Grundbehälter 3500 Liter mit ECO-Filter inklusive Schacht DN 600 und Deckel	2350 x 2300 x 975	140	1135010674
Grundbehälter 5000 Liter mit ECO-Filter inklusive Schacht DN 600 und Deckel	2460 x 2350 x 1350	190	1135010675
Grundbehälter 7000 Liter mit ECO-Filter inklusive Schacht DN 600 und Deckel	2x 2350 x 2300 x 975	2x 140	1135010676
Grundbehälter 10000 Liter mit ECO-Filter inklusive Schacht DN 600 und Deckel	2x 2460 x 2350 x 1350	2x 190	1135010677

Hinweis: Domschachtverlängerung 500 mm als Zubehör (Seite 35) erhältlich

Paket Smart

Intelligent gesteuert, nachhaltig bewässert



■ Roth Paket Smart

Mit den neuen Roth Smart Systemen erscheint die Regenwassernutzung in einem ganz neuen Licht. Sowohl stationär als auch

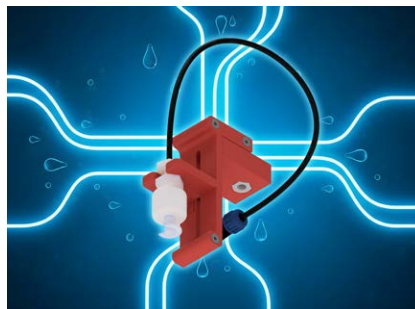
mobil über App und als Browserversion ist man immer und überall in der Lage, wichtige Parameter zu überprüfen, zu steuern und bei Bedarf die Trinkwassernachspeisung zu aktivieren. Zusätzlich stehen Wetterdaten

und Niederschlagsprognosen zur Verfügung, die bei der Steuerung und Planung einbezogen werden können. Sorgfältig aufeinander abgestimmte Komponenten machen das System smart und fit für die Zukunft.



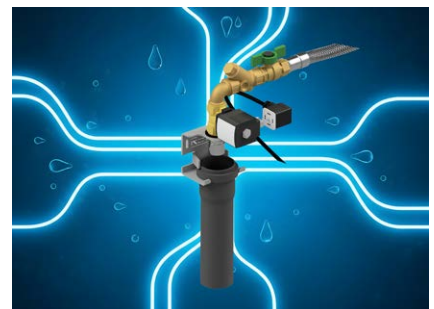
■ Smart Steuerung mit Füllstandssensor

Die Roth Smart Steuerung mit Füllstandssensor ist der Einstieg in die digitale Regenwassernutzung. Die Steuerung wird per LAN oder WLAN in das Heimnetzwerk eingebunden und lässt sich anschließend über die App oder die Browserversion vollständig bedienen. Die Steuerung wird an einem geschützten Ort installiert, per Datenkabel mit der Zisterne verbunden und zeigt den Systemstatus optisch am Gerät sowie in der App an. Zusätzlich stehen Wetterdaten und Niederschlagsprognosen zur Verfügung, die für eine optimale Anlagensteuerung genutzt werden können.



■ Smart Filterüberwachung

Die Roth Smart Filterüberwachung prüft die Durchlässigkeit des Filterkorbs und löst bei entsprechender Verschmutzung eine Meldung optisch am Gerät und in der App aus.



■ Smart Nachfüllvorrichtung

Die Roth Smart Nachfüllvorrichtung dient dazu, den Füllstand des Behälters auch bei Trockenheit auf einem festgelegten Mindestniveau zu halten, indem Trinkwasser nachgespeist wird. Die Nachfüllvorrichtung muss frostfrei installiert werden, um eine dauerhaft zuverlässige Funktion zu gewährleisten. Dabei wird nachgespeistes Wasser DIN-gerecht im freien Auslauf über eine Rohrleitung mit Gefälle in den Behälter geleitet.

Paket Smart Start

Der Einstieg in die Regenwassernutzung von heute

■ Paket Smart Start

Das Startpaket ist der perfekte Einstieg in die moderne Regenwassernutzung. Als Herzstück der Anlage fungiert die Smart Steuerung mit integriertem Füllstandssensor. In Kombination mit der App hat der Nutzer jederzeit eine Übersicht über die aktuelle Wassermenge im Behälter und erhält

automatisch eine Meldung, sobald ein zuvor festgelegter Mindestfüllstand unterschritten wird. Wahlweise kann auch ein individuell definierter Höchststand berücksichtigt werden. Kombiniert mit dem bewährten Flachspeicher Twinbloc® und dem Ausbaupaket ECO-Filter beinhaltet das Paket die

wichtigsten Komponenten einer smarten Regenwassernutzungsanlage.

Durch umfangreiches Zubehör ist die Anlage individuell erweiterbar und kann dem jeweiligen Einsatzzweck angepasst werden.

■ Komponenten



Roth Flachspeicher Twinbloc®

- > Ultraflaches Design
- > Domschacht mit begehbare Abdeckung stufenlos höhenverstellbar
- > Überlaufsiphon mit Kleintiersperre im Lieferumfang enthalten

Mat.-Nr. 1135005426



Roth Ausbaupaket ECO-Filter

- > Einbau erfolgt im Domschacht des Behälters
- > Maschenweite des Filtersiebtes 1 mm
- > Geeignet für Dachflächen bis ca. 210 m²
- > Zweiter Zulauf DN 100 möglich
- > Inklusive Zulaufberuhigung DN 100

Mat.-Nr. 1135008182



Roth Smart Steuerung mit Füllstandssensor

- > Wandhalterung inklusive Befestigungsmaterial
- > Netzteil
- > 20 Meter Datenkabel
- > Füllstandssensor zur Installation im Behälter
- > Kostenlose App in allen gängigen App-Stores verfügbar

Mat.-Nr. 1135010923

■ Optionales Zubehör



Roth Smart Trinkwassernachspeisung

- > Wandhalterung für Nachspeiseventil und Einlauftrichter
- > Nachspeiseventil mit Absperrkugelhahn
- > Panzerschlauch 1/2" zum Anschluss an die Trinkwasserleitung
- > Einlauftrichter mit Anschluss DN 50 für die Zuführung des Wassers in den Behälter

Mat.-Nr. 1135010925



Roth Smart Filterüberwachung

- > Filtersensor zur Überwachung des Verschmutzungsgrads inkl. Anschlusskabel
- > Inklusive Befestigungsmaterial zur Installation im Filterkorb

Mat.-Nr. 1135010924

Roth Paket Smart Start				
Ausführung	Maße Behälter [mm] L x B x H	max. Einbautiefe ¹⁾ [mm]	Gewicht [kg]	Material-Nr.
Paket Smart Start 3500L	2350 x 2300 x 975	1675	140	1135010926
Paket Smart Start 5000L	2460 x 2350 x 1350	2050	190	1135010927
Paket Smart Start 7000L	2x 2350 x 2300 x 975	1675	2x 140	1135010928
Paket Smart Start 10.000L	2x 2460 x 2350 x 1350	2050	2x 190	1135010929
Verlängerungsdatenkabel - Roth Smart 50m				1135010946

¹⁾ Mit einer Roth Schachtverlängerung (Seite 35) lässt sich die Einbautiefe um bis zu 500 mm vergrößern.

Paket Smart Garten

Intelligent gelöst, nachhaltig für Ihren Garten



■ Roth Paket Smart Garten

Das Roth Paket Smart Garten beinhaltet alle Komponenten, die für eine moderne und effiziente Gartenbewässerung erforderlich sind. Der bewährte Roth Flachspeicher Twinbloc® mit integriertem Filter wird durch die Smart Steuerung ergänzt. Der Füllstand des Behälters wird mittels Sensor dauerhaft überwacht und ist jederzeit über die App oder die Browserversion abrufbar. Bei Erreichen eines individuell festgelegten Mindestfüllstandes erhält der Nutzer automatisch eine Meldung.

Ergänzend können Wetterdaten und Niederschlagsprognosen eingebunden werden, sodass die Anlage vorausschauend und noch effizienter betrieben werden kann. Die Roth Smart Filterüberwachung prüft die Durchlässigkeit des Filterkorbs und löst bei entsprechender Verschmutzung eine Meldung optisch am Gerät und in der App aus. Dadurch bleibt der Behälter sauber, und eine maximale Wasserausbeute ist jederzeit gewährleistet.

Die Tauchpumpe sowie das Anschluss-Set komplettieren das Paket für den Garten. Durch ergänzende Komponenten aus dem Roth Zubehörprogramm lässt sich das System individuell erweitern und an den jeweiligen Einsatzzweck anpassen. Dieses finden Sie im Kapitel „Zubehör“ ab **Seite 35** dieses Katalogs.



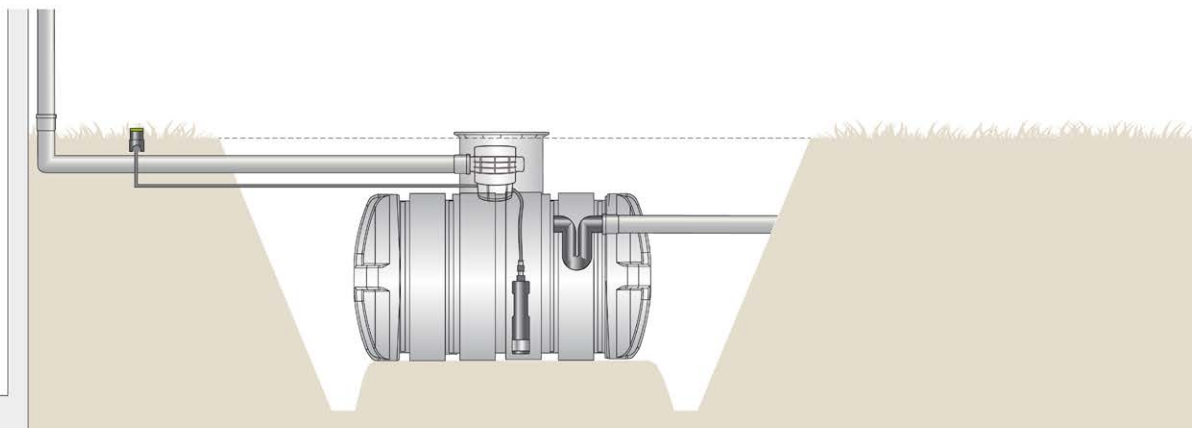
■ Smart Steuerung mit Füllstandssensor



■ Smart Filterüberwachung

Paket Smart Garten

Intelligent gelöst, nachhaltig für Ihren Garten



Komponenten



Roth Flachspeicher Twinbloc®

- > Ultraflaches Design
- > Domschacht mit begehbare Abdeckung stufenlos höhenverstellbar
- > Überlaufsiphon mit Kleintiersperre im Lieferumfang enthalten

Mat.-Nr. 1135005424



Roth Ausbaupaket Gartenfilter

- > Einbau erfolgt im Domschacht des Behälters
- > Maschenweite des Filtersiebes 1 mm
- > Geeignet für Dachflächen bis ca. 210 m²
- > Zweiter Zulauf DN 100 möglich

Mat.-Nr. 1135006452



Roth Tauchpumpe

- > Mehrstufige, mediumgekühlte Pumpe für Haus und Garten
- > Integrierter Durchflusswächter mit elektronischer Ein- und Ausschaltautomatik
- > Sicheres Abschalten im Trockenlauf durch integrierten Durchflusswächter
- > Fördermenge maximal: 5,7 m³/h
- > Anlagenhöhe maximal: 31 m
- > Anlagendruck maximal: 3,1 bar
- > Eintauchtiefe maximal: 8 m

Mat.-Nr. 1135006061



Roth Anschluss-Set für den Garten

- > Bodenschacht mit Deckel
- > 12,5 m Druckspiralschlauch zur Verbindung Tauchpumpe mit Entnahmestelle
- > 1/2" Schlauchanschluss mit Kugelhahn

Mat.-Nr. 1135006059



Roth Smart Filterüberwachung

- > Filtersensor zur Überwachung des Verschmutzungsgrads inkl. Anschlusskabel
- > Inklusive Befestigungsmaterial zur Installation im Filterkorb

Mat.-Nr. 1135010924



Roth Smart Steuerung mit Füllstandssensor

- > Wandhalterung inklusive Befestigungsmaterial
- > Netzteil
- > 20 Meter Datenkabel
- > Füllstandssensor zur Installation im Behälter
- > Kostenlose App in allen gängigen App-Stores verfügbar

Mat.-Nr. 1135010923

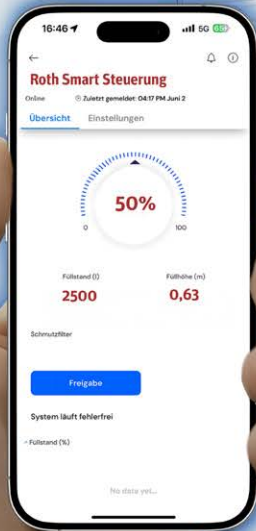
Roth Paket Smart Garten

Ausführung	Maße Behälter [mm] L x B x H	max. Einbautiefe ¹⁾ [mm]	Gewicht [kg]	Material-Nr.
Paket 3500 Liter mit Tauchpumpe	2350 x 2300 x 975	1675	140	1135010930
Paket 5000 Liter mit Tauchpumpe	2460 x 2350 x 1350	2050	190	1135010931
Paket 7000 Liter mit Tauchpumpe	2x 2350 x 2300 x 975	1675	2x 140	1135010932
Paket 10000 Liter mit Tauchpumpe	2x 2460 x 2350 x 1350	2050	2x 190	1135010933
Verlängerungsdatenkabel - Roth Smart 50m				1135010946

¹⁾ Mit einer Roth Schachtverlängerung (Seite 35) lässt sich die Einbautiefe um bis zu 500 mm vergrößern.

Paket Smart Komplett

Intelligent gelöst, nachhaltig für Ihr Zuhause



■ Roth Paket Smart Komplett

Das Roth Paket Smart Komplett umfasst alle Komponenten, die für eine moderne Regenwassernutzung im Haus und im Garten erforderlich sind. Es vereint die Vorteile der bewährten Roth Haustechnikpakete mit der Smart Steuerung. Der Roth Flachspeicher Twinbloc® mit integriertem Filter wird durch die Smart Steuerung ergänzt. Der Behälterfüllstand wird mittels Sensor dauerhaft überwacht und ist jederzeit über die App oder die Browserversion abrufbar. Die integrierte Smart Trinkwassernachspeisung füllt automatisch eine zuvor festgelegte Wassermenge nach, sobald der individuell definierte Mindestfüllstand unterschritten wird.

So steht den Verbrauchsstellen in Haus und Garten jederzeit ausreichend Wasser zur Verfügung und die Versorgung von WC, Waschmaschine und Gartenbewässerung bleibt gewährleistet. Zusätzlich werden Wetterdaten und Niederschlagsprognosen in das System eingebunden, sodass die Nachspeisung vorausschauend und besonders effizient erfolgen kann. Die Roth Smart Filterüberwachung prüft die Durchlässigkeit des Filterkorbs und löst bei entsprechender Verschmutzung eine Meldung optisch am Gerät und in der App aus.

Dadurch bleibt der Behälter sauber und eine maximale Wasserausbeute ist jederzeit gewährleistet.

Das Hauswasserwerk mit schwimmender Entnahme sorgt für die Versorgung aller Entnahmestellen im Haus und im Garten mit sauberem Regenwasser.

Alternativ ist das Paket auch mit Tauchpumpe und schwimmender Entnahme lieferbar. Auf diese Weise kann eine nahezu geräuschlose Wasserversorgung bei gleichbleibender Leistung realisiert werden.



■ Smart Steuerung mit Füllstandssensor



■ Smart Filterüberwachung



■ Smart Nachfüllvorrichtung

Paket Smart komplett

Intelligent gelöst, nachhaltig für Ihr Zuhause

Komponenten



Roth Flachspeicher Twinbloc®

- > Ultraflaches Design
- > Domschacht mit begehbarer Abdeckung stufenlos höhenverstellbar
- > Überlaufsiphon mit Kleintiersperre im Lieferumfang enthalten

Mat.-Nr. 1135005426



Roth Ausbaupaket ECO-Filter

- > Einbau erfolgt im Domschacht des Behälters
- > Maschenweite des Filtersiebes 1 mm
- > Geeignet für Dachflächen bis ca. 210 m²
- > Zweiter Zulauf DN 100 möglich
- > Inklusive Zulaufberuhigung DN 100

Mat.-Nr. 1135008182



Roth Smart Steuerung mit Füllstandssensor

- > Wandhalterung inklusive Befestigungsmaterial
- > Netzteil
- > 20 Meter Datenkabel
- > Füllstandssensor zur Installation im Behälter
- > Kostenlose App in allen gängigen App-Stores verfügbar

Mat.-Nr. 1135010923



Roth Smart Nachspeiseventil

- > Wandhalterung für Nachspeiseventil und Einlauftrichter
- > Nachspeiseventil mit Absperrkugelhahn
- > Panzerschlauch ½" zum Anschluss an die Trinkwasserleitung
- > Einlauftrichter mit Anschluss DN 50 für die Zuführung des Wassers zur Zisterne

Mat.-Nr. 1135010925



Roth Smart Filterüberwachung

- > Filtersensor zur Überwachung des Verschmutzungsgrads inkl. Anschlusskabel
- > Inklusive Befestigungsmaterial zur Installation im Filterkorb

Mat.-Nr. 1135010924



Roth Tauchpumpe inkl. schwimmender Entnahme (wahlweise)

- > Mehrstufige, mediumgekühlte Pumpe für Haus und Garten
- > Integrierter Durchflusswächter mit elektronischer Ein- und Ausschaltautomatik
- > Sicheres Abschalten im Trockenlauf durch integrierten Durchflusswächter
- > Fördermenge maximal: 5,7 m³/h
- > Anlagenhöhe maximal: 46 m
- > Anlagendruck maximal: 4,6 bar
- > Eintauchtiefe maximal: 12 m

Mat.-Nr. 1135010145



Roth Hauswasserwerk Inverterpumpe Nuvos F-55 (wahlweise)

- > Energieeffizienter Permanentmagnet-Motor mit Inverter-Technologie
- > Maximale Fördermenge 5,5 m³/h
- > Maximale Förderhöhe 45 m
- > Maximale Saugleitungslänge 15 m bei 6 m Ansaughöhe (selbstansaugend)

Mat.-Nr. 1135011008



Roth Schwimmende Entnahme für Roth Flachspeicher Twinbloc® (wahlweise)

- > Saugschlauch mit Schwimmkugel, Ansaugfilter und Rückschlagventil
- > Entnahme des Wassers aus dem Bereich mit bester Wasserqualität knapp unter der Wasseroberfläche
- > Anschluss für 1"-PE-Wasserrohr

Mat.-Nr. 1135005437

Roth Paket Smart komplett

Ausführung mit Hauswasserwerk	Maße Behälter [mm] L x B x H	max. Einbautiefe ¹⁾ [mm]	Gewicht [kg]	Material-Nr.
Paket Komplett 3500L mit Hauswasserwerk	2350 x 2300 x 975	1675	140	1135010934
Paket Komplett 5000L mit Hauswasserwerk	2460 x 2350 x 1350	2050	190	1135010935
Paket Komplett 7000L mit Hauswasserwerk	2x 2350 x 2300 x 975	1675	2x 140	1135010936
Paket Komplett 10.000L mit Hauswasserwerk	2x 2460 x 2350 x 1350	2050	2x 190	1135010937
Ausführung mit Tauchpumpe				
Paket Komplett 3500L mit Tauchpumpe	2350 x 2300 x 975	1675	140	1135010938
Paket Komplett 5000L mit Tauchpumpe	2460 x 2350 x 1350	2050	190	1135010939
Paket Komplett 7000L mit Tauchpumpe	2x 2350 x 2300 x 975	1675	2x 140	1135010940
Paket Komplett 10.000L mit Tauchpumpe	2x 2460 x 2350 x 1350	2050	2x 190	1135010941
Verlängerungsdatenkabel - Roth Smart 50m				1135010946

¹⁾ Mit einer Roth Schachtverlängerung (Seite 35) lässt sich die Einbautiefe um bis zu 500 mm vergrößern.

Paket Garten

Die preiswerte Komplettlösung für den Garten



■ Roth Paket Garten

Das Roth Gartenpaket enthält alle Komponenten zur professionellen und effektiven Regenwassernutzung im Garten. Optimal aufeinander abgestimmte und langjährig bewährte Bauteile garantieren höchsten ökonomischen und ökologischen Nutzen sowie optimale Funktionssicherheit.

Der Behälter ist mit einem Domschacht DN 600 mit begehbarer Kunststoffabdeckung und einem integrierten Filterkorb ausgestattet. Der Filter muss vom Anlagenbetreiber regelmäßig gereinigt werden.

Die Förderung des Regenwassers aus dem Behälter erfolgt über eine Tauchpumpe, die bei Wasserentnahme dank integriertem Druckschalter automatisch ein und nach dem Schließen des Verbrauchers wieder aus schaltet. Die Entnahme des Regenwassers erfolgt über einen kleinen Bodenschacht, der flexibel an beliebiger Stelle auf dem Grundstück platziert werden kann. Dieser Schacht enthält einen Anschluss mit Entnahmehahn für handelsübliche Schlauchstecksysteme.

Als Zubehör kann eine Füllstandsanzeige ergänzt werden, um den Füllstand des Behälters komfortabel zu überwachen.

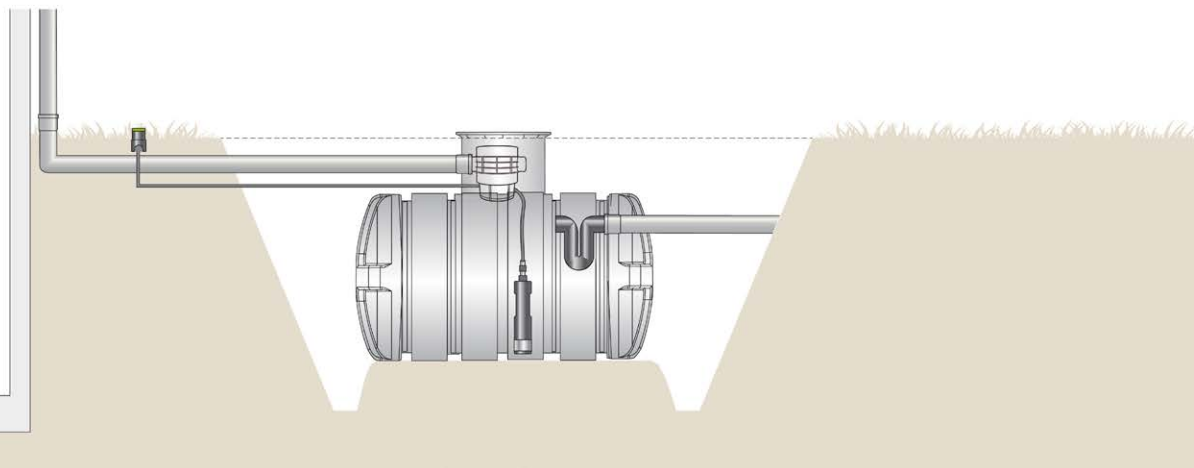
Diese sowie weiteres **Zubehör** finden Sie im Kapitel „Zubehör“ **ab Seite 35** dieses Katalogs.



- > Preiswerte Komplettlösung
- > Inklusive aller Einbauvorteile des Roth Flachspeichers Twinbloc®
- > Einbaufertig – alle benötigten Komponenten im Paket enthalten
- > Montagefreundliche Technik
- > Einfache Filterreinigung über den Domschacht
- > Leistungsstarke Tauchpumpe mit integriertem Druckschalter

Paket Garten

Die preiswerte Komplettlösung für den Garten



Regenwassernutzung

Komponenten



Roth Flachspeicher Twinbloc®

- > Ultraflaches Design
- > Domschacht mit begehbare Abdeckung stufenlos höhenverstellbar
- > Überlaufsiphon mit Kleintiersperre im Lieferumfang enthalten

Mat.-Nr. 1135005424



Roth Ausbaupaket Gartenfilter

- > Einbau erfolgt im Domschacht des Behälters
- > Maschenweite des Filtersiebes 1 mm
- > Geeignet für Dachflächen bis ca. 210 m²
- > Zweiter Zulauf DN 100 möglich

Mat.-Nr. 1135006452



Roth Tauchpumpe (wahlweise)

- > Mehrstufige, mediumgekühlte Pumpe für Haus und Garten
- > Integrierter Durchflusswächter mit elektronischer Ein- und Ausschaltautomatik
- > Sicheres Abschalten im Trockenlauf durch integrierten Durchflusswächter
- > Fördermenge maximal: 5,7 m³/h
- > Anlagenhöhe maximal: 31 m
- > Anlagendruck maximal: 3,1 bar
- > Eintauchtiefe maximal: 8 m

Mat.-Nr. 1135006061



Roth Anschluss-Set für den Garten

- > Bodenschacht mit Deckel
- > 12,5 m Druckspiralschlauch zur Verbindung Tauchpumpe mit Entnahmestelle
- > 1/2" Schlauchanschluss mit Kugelhahn

Mat.-Nr. 1135006059

Roth Paket Garten				
Ausführung ohne Tauchpumpe	Maße Behälter [mm] L x B x H	max. Einbautiefe ¹⁾ [mm]	Gewicht [kg]	Material-Nr.
Paket 1500 Liter ohne Tauchpumpe	2350 x 1395 x 695	1330	80	1135006125
Paket 3500 Liter ohne Tauchpumpe	2350 x 2300 x 975	1675	140	1135006044
Paket 5000 Liter ohne Tauchpumpe	2460 x 2350 x 1350	2050	190	1135006045
Paket 7000 Liter ohne Tauchpumpe	2x 2350 x 2300 x 975	1675	2x 140	1135010781
Paket 10000 Liter ohne Tauchpumpe	2x 2460 x 2350 x 1350	2050	2x 190	1135010783
Ausführung mit Tauchpumpe				
Paket 1500 Liter mit Tauchpumpe	2350 x 1395 x 695	1330	80	1135006126
Paket 3500 Liter mit Tauchpumpe	2350 x 2300 x 975	1675	140	1135006040
Paket 5000 Liter mit Tauchpumpe	2460 x 2350 x 1350	2050	190	1135006041
Paket 7000 Liter mit Tauchpumpe	2x 2350 x 2300 x 975	1675	2x 140	1135010782
Paket 10000 Liter mit Tauchpumpe	2x 2460 x 2350 x 1350	2050	2x 190	1135010784

¹⁾ Mit einer Roth Schachtverlängerung (Seite 35) lässt sich die Einbautiefe um bis zu 500 mm vergrößern.

Kleinkläranlagen und Sammelgruben

Paket Haustechnik ECO

Die preiswerte Komplettlösung für Haus und Garten



■ Roth Paket Haustechnik ECO

Das Roth Komplettpaket Haustechnik ECO enthält alle Komponenten zur professionellen und effektiven Regenwassernutzung in Haus und Garten. Optimal aufeinander abgestimmte und langjährig bewährte Bauteile garantieren höchsten ökonomischen und ökologischen Nutzen sowie optimale Funktionssicherheit.

Der Behälter ist mit einem Domschacht DN 600 mit begehbaren Kunststoffabdeckung und einem integrierten Filterkorb mit Zulaufberuhigung ausgestattet. Der Filter muss vom Anlagenbetreiber regelmäßig gereinigt werden.

Das Roth Pumpmodul gewährleistet die zuverlässige und effiziente Versorgung von Haus und Garten mit Regenwasser. Die integrierte Inverter-Technologie passt die Förderleistung automatisch an den tatsächlichen Wasserbedarf an – die Pumpe läuft nur so schnell, wie es erforderlich ist. Das Ergebnis: spürbare Energieeinsparung, geringe Geräusentwicklung und hohe Lebensdauer der Komponenten durch reduzierte Schaltzyklen und sanfte Laufbedingungen.

Im Normalbetrieb wird über die schwimmende Entnahme – bestehend aus Schwimmkugel, Grobfilter, Rückschlagventil und flexiblem 1“ Saugschlauch – das Regenwasser aus dem Behälter entnommen und den Verbrauchsstellen zugeleitet. Bei geringem Füllstand schaltet das Pumpmodul automatisch auf Trinkwasserversorgung um.

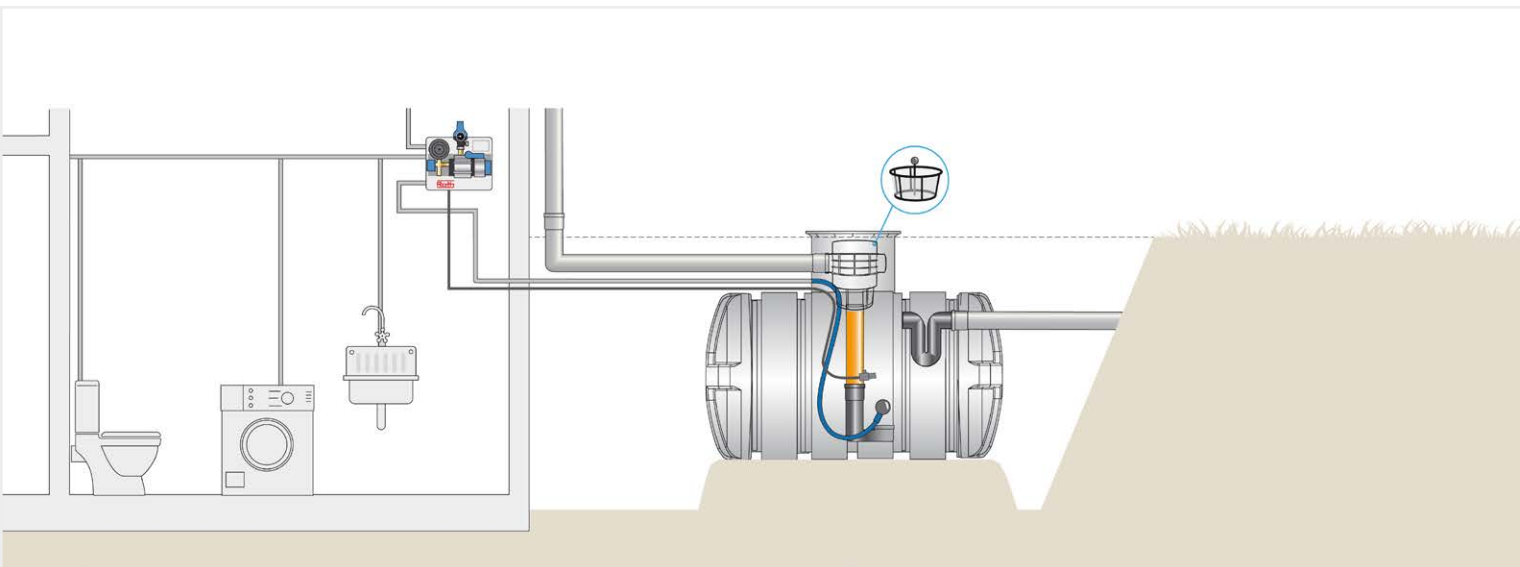
Als Zubehör kann eine Füllstandsanzeige ergänzt werden, um den Füllstand des Behälters komfortabel zu überwachen. Diese sowie weiteres **Zubehör** finden Sie im Kapitel „Zubehör“ **ab Seite 35** dieses Katalogs.



- > Preiswerte Komplettlösung
- > Inklusive aller Einbauvorteile des Roth Flachspeichers Twinbloc®
- > Filterkorb mit 100 % Wasserausbeute
- > Einbaufertig – alle benötigten Komponenten im Paket enthalten
- > Montagefreundliche Technik
- > Einfache Filterreinigung über den Domschacht
- > Automatische DIN-gerechte Umschaltung auf Trinkwassernachspeisung

Paket Haustechnik ECO

Die preiswerte Komplettlösung für Haus und Garten



Komponenten



Roth Flachspeicher Twinbloc®

- > Ultraflaches Design
- > Domschacht mit begehbare Abdeckung stufenlos höhenverstellbar
- > Überlaufsiphon mit Kleintiersperre im Lieferumfang enthalten

Mat.-Nr. 1135005426



Roth Schwimmende Entnahme

- > Saugschlauch mit Schwimmkugel, Ansaugfilter und Rückschlagventil
- > Entnahme des Wassers aus dem Bereich mit bester Wasserqualität knapp unter der Wasseroberfläche
- > Anschluss für 1" PE-Wasserrohr

Mat.-Nr. 1135005437



Roth Ausbaupaket ECO-Filter

- > Einbau erfolgt im Domschacht des Behälters
- > Maschenweite des Filtersiebtes 1 mm
- > Geeignet für Dachflächen bis ca. 210 m²
- > Zweiter Zulauf DN 100 möglich
- > Inklusive Zulaufberuhigung DN 100

Mat.-Nr. 1135008182



Roth Pumpmodul Standard

- > Steuerzentrale zur Regenwassernutzung in Haus und Garten
- > Energieeffizienter Permanentmagnet-Motor mit Inverter-Technologie
- > Pumpensteuerung und hausinterne Trinkwassernachspeisung
- > Maximale Fördermenge 4,5 m³/h
- > Maximaler Druck 3,2 bar
- > Selbstansaugend
- > Zertifiziert nach DVGW, BELGAQUA, SVGW und KIWA

Mat.-Nr. 1135006670

Roth Paket Haustechnik ECO

Ausführung	Maße Behälter [mm] L x B x H	max. Einbautiefe ¹⁾ [mm]	Gewicht [kg]	Material-Nr.
Paket 3500 Liter mit Pumpmodul	2350 x 2300 x 975	1675	140	1135010777
Paket 5000 Liter mit Pumpmodul	2460 x 2350 x 1350	2050	190	1135010778
Paket 7000 Liter mit Pumpmodul	2x 2350 x 2300 x 975	1675	2x 140	1135010779
Paket 10000 Liter mit Pumpmodul	2x 2460 x 2350 x 1350	2050	2x 190	1135010780
Zubehör				
Füllstandsanzeiger digital WiFi				1135011002
Digitaler Füllstandsanzeiger				1135008052

¹⁾ Mit einer Roth Schachtverlängerung (Seite 35) lässt sich die Einbautiefe um bis zu 500 mm vergrößern.

Paket Haustechnik I

Die komfortable Komplettlösung für Haus und Garten



■ Roth Paket Haustechnik I

Das Roth Paket Haustechnik I wird wahlweise mit oder ohne Pumpmodul mit integrierter Trinkwassernachspeisung angeboten. Der Behälter zeichnet sich durch seine ultraflache Bauweise und die damit verbundenen Einbauvorteile aus.

Der Behälter ist mit einem Domschacht DN 600 mit begehbaren Kunststoffabdeckung sowie einem selbstreinigenden Filter mit Zulaufberuhigung ausgestattet.

In Verbindung mit dem Pumpmodul ist ein digitaler Füllstandsanzeiger (WiFi) im System enthalten, der eine komfortable, automatische Füllstandserfassung ermöglicht. Bei geringem Füllstand schaltet das Pumpmodul automatisch auf Trinkwasserversorgung um.

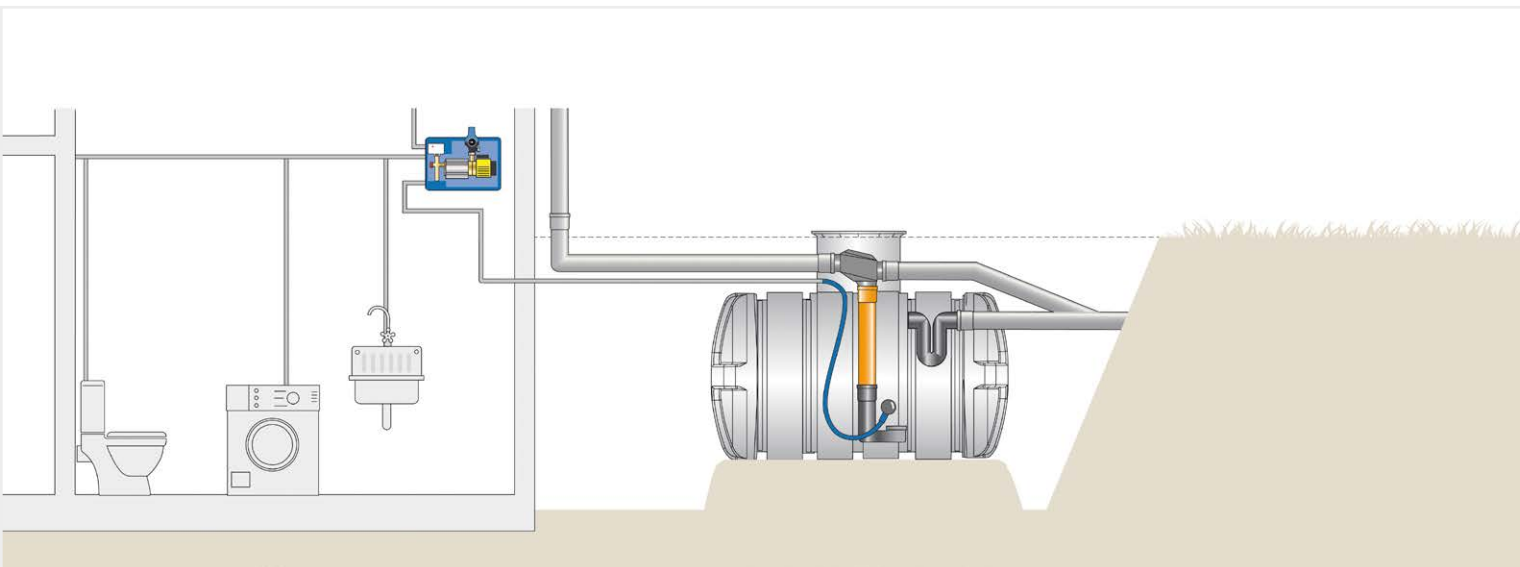
Weiteres **Zubehör** finden Sie im Kapitel „Zubehör“ **ab Seite 35** dieses Katalogs.



- › Professionelle Komplettlösung
- › Inklusive aller Einbauvorteile des Roth Flachspeichers Twinbloc®
- › Einbaufertig – alle benötigten Komponenten im Paket enthalten
- › Montagefreundliche Technik
- › Selbstreinigender Feinfilter spart Wartungsaufwand
- › Pumpmodul mit Inverter-Technologie
- › Maximale Saugleitungslänge 15 m bei 6 m Ansaughöhe
- › Digitaler Füllstandsanzeiger (WiFi)
- › Automatische DIN-gerechte Umschaltung auf Trinkwasserbetrieb

Paket Haustechnik I

Die komfortable Komplettlösung für Haus und Garten



Komponenten



Roth Flachspeicher Twinbloc®

- > Ultraflaches Design
- > Domschacht mit begehbare Abdeckung stufenlos höhenverstellbar
- > Überlaufsiphon mit Kleintiersperre im Lieferumfang enthalten

Mat.-Nr. 1135005426



Roth Ausbaupaket Patronenfilter

- > Einbau erfolgt im Domschacht des Behälters
- > Maschenweite des Filtersiebes 0,9 mm
- > Geeignet für Dachflächen bis ca. 210 m²
- > Inkl. Zulaufberuhigung DN 100

Mat.-Nr. 1135006450



Roth Schwimmende Entnahme

- > Saugschlauch mit Schwimmkugel, Ansaugfilter und Rückschlagventil
- > Entnahme des Wassers aus dem Bereich mit bester Wasserqualität knapp unter der Wasseroberfläche
- > Anschluss für 1"-PE-Wasserrohr

Mat.-Nr. 1135005437



Roth Pumpmodul Komfort

- > Steuerzentrale zur Regenwassernutzung in Haus und Garten
- > Energieeffizienter Permanentmagnet-Motor mit Inverter-Technologie
- > Pumpensteuerung und hausinterne Trinkwassernachspeisung
- > Digitaler Füllstandsanzeiger (WiFi)
- > Maximale Fördermenge 5,5 m³/h
- > Maximale Saugleitungslänge 15 m bei 6 m Ansaughöhe (selbstansaugend)
- > Zertifiziert nach DVGW, BELGAQUA, SVGW und KIWA

Mat.-Nr. 1135006049

Roth Paket Haustechnik I					
Ausführung ohne Pumpmodul	Maße Behälter [mm] L x B x H	max. Einbautiefe ¹⁾ [mm]	Gewicht [kg]	Material-Nr.	
Paket 3500 Liter ohne Pumpmodul	2350 x 2300 x 975	1675	140	1135006048	
Paket 5000 Liter ohne Pumpmodul	2460 x 2350 x 1350	2050	190	1135006050	
Paket 7000 Liter ohne Pumpmodul	2x 2350 x 2300 x 975	1675	2x 140	1135006051	
Paket 10000 Liter ohne Pumpmodul	2x 2460 x 2350 x 1350	2050	2x 190	1135006052	
Ausführung mit Pumpmodul					
Paket 3500 Liter mit Pumpmodul	2350 x 2300 x 975	1675	140	1135006032	
Paket 5000 Liter mit Pumpmodul	2460 x 2350 x 1350	2050	190	1135006033	
Paket 7000 Liter mit Pumpmodul	2x 2350 x 2300 x 975	1675	2x 140	1135006034	
Paket 10000 Liter mit Pumpmodul	2x 2460 x 2350 x 1350	2050	2x 190	1135006035	

¹⁾ Mit einer Roth Schachtverlängerung (Seite 35) lässt sich die Einbautiefe um bis zu 500 mm vergrößern.

Paket Haustechnik II

Die leistungsstarke Komplettlösung für Haus und Garten



■ Roth Paket Haustechnik II

Das Roth Paket Haustechnik II ist vor allem für den Einsatz bei größeren Entfernungen zwischen Behälter und Verbrauchsstellen geeignet. Die Tauchdruckpumpe Combipress mit integrierter schwimmender Entnahme bildet in Kombination mit dem Roth Nachspeisemodul ein komplettes Wasserversorgungspaket.

Beim Öffnen einer Verbrauchsstelle schaltet die Pumpe automatisch ein. Sind alle Verbraucher geschlossen, schaltet die Pumpe automatisch ab. Die maximale Förderhöhe beträgt 55 m.

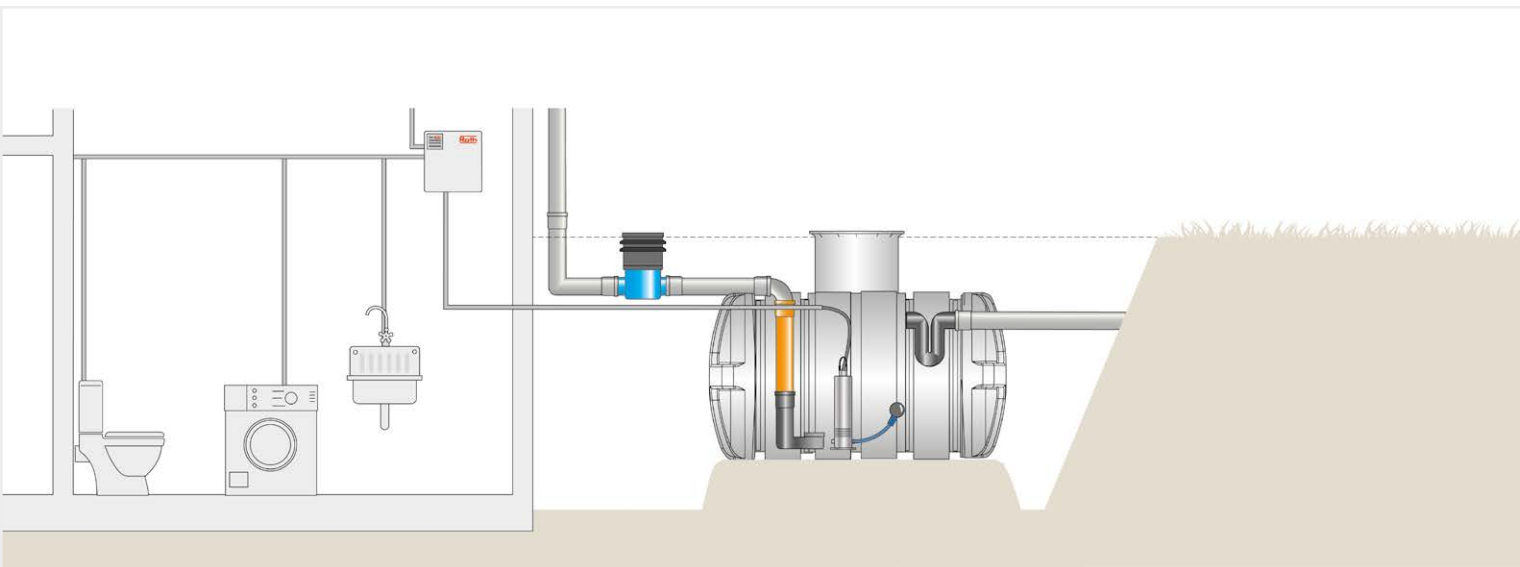
Zubehör finden Sie im Kapitel „Zubehör“ ab Seite 35 dieses Katalogs.



- > Professionelle Komplettlösung
- > Inklusive aller Einbauvorteile des Roth Flachspeichers Twinbloc®
- > Einbaufertig – alle benötigten Komponenten im Paket enthalten
- > Montagefreundliche Technik
- > Selbstreinigender Filter für große Dachflächen bis 350 m²
- > Geräuschlos durch Tauchdruckpumpe im Behälter
- > Starke Pumpenleistung bis zu 4 m³/h
- > Integrierte Füllstandsanzeige im Haus
- > Automatische DIN-gerechte Umschaltung auf Trinkwasserbetrieb durch Roth Nachspeisemodul RON Komfort

Paket Haustechnik II

Die leistungsstarke Komplettlösung für Haus und Garten



Regenwassernutzung

Komponenten



Roth Flachspeicher Twinbloc®

- > Ultraflaches Design
- > Domschacht mit begehbare Abdeckung stufenlos höhenverstellbar
- > Überlaufsiphon mit Kleintiersperre im Lieferumfang enthalten

Mat.-Nr. 1135005426



Roth Erdeinbaufilter

- > Einbau erfolgt extern im Zulauf zur Zisterne
- > Anschluss eines zweiten Zulaufs möglich
- > Maschenweite des Filtersiebes 0,55 mm
- > Geeignet für Dachflächen bis ca. 350 m²

Mat.-Nr. 1135006453



Roth Ausbaupaket Zulaufberuhigung

- > Vermeidet das Aufwirbeln von Sedimenten im Behälter
- > Schützt Pumpe und Verbraucher vor Verunreinigung

Mat.-Nr. 1135006673



Roth Nachspeisemodul RON Komfort

- > Steuerzentrale zur Regenwassernutzung in Haus und Garten
- > Freier Auslauf und DIN-gerechte Nachspeisung von Trinkwasser direkt zur Pumpe
- > Integrierte Füllstandsanzeige

Mat.-Nr. 1135006055



Roth Tauchdruckpumpe Combipress

- > Tauchdruckpumpe zur Installation im Behälter
- > Externer Druckschalter
- > Anschluss für Trinkwassernachspeisung direkt zur Pumpe
- > Schwimmende Entnahme im Lieferumfang enthalten
- > Fördermenge max. 6 m³/h
- > Förderhöhe maximal 55 m

Mat.-Nr. 1135006054

Kleinkläranlagen und Sammelgruben

Roth Paket Haustechnik II				
Ausführung ohne Pumpe und Nachspeisung	Maße Behälter [mm] L x B x H	max. Einbautiefe ¹⁾ [mm]	Gewicht [kg]	Material-Nr.
Paket 3500 Liter ohne Pumpe und Nachspeisung	2350 x 2300 x 975	1675	140	1135006053
Paket 5000 Liter ohne Pumpe und Nachspeisung	2460 x 2350 x 1350	2050	190	1135006056
Paket 7000 Liter ohne Pumpe und Nachspeisung	2x 2350 x 2300 x 975	1675	2x 140	1135006057
Paket 10000 Liter ohne Pumpe und Nachspeisung	2x 2460 x 2350 x 1350	2050	2x 190	1135006058
Ausführung mit Pumpe und Nachspeisung				
Paket 3500 Liter mit Pumpe und Nachspeisung	2350 x 2300 x 975	1675	140	1135006036
Paket 5000 Liter mit Pumpe und Nachspeisung	2460 x 2350 x 1350	2050	190	1135006037
Paket 7000 Liter mit Pumpe und Nachspeisung	2x 2350 x 2300 x 975	1675	2x 140	1135006038
Paket 10000 Liter mit Pumpe und Nachspeisung	2x 2460 x 2350 x 1350	2050	2x 190	1135006039

¹⁾ Mit einer Roth Schachtverlängerung (Seite 35) lässt sich die Einbautiefe um bis zu 500 mm vergrößern.

Roth Retentionstanks

Regenwasser zurückhalten, Kanäle entlasten



■ Roth Retentionstanks

Roth Retentionstanks sind in den Größen 3.500, 5.000, 6.000 Liter und als gekoppelte Variante in den Größen 7.000 und 10.000 Liter lieferbar. Alle Behälter bieten eine Kombination aus Regenwassernutzvolumen und Retentionsvolumen von z. B. je 50 Prozent. Der aus einem Stück hergestellte Behälter besteht aus hochwertigem PE-HD, ist erdstabil und PKW-befahrbar. Der Domschacht DN 600 ist stets im Lieferumfang enthalten. Dieser kann der jeweiligen Einbautiefe der Behälter stufenlos angepasst werden. Alle Behälter sind mit einer begehbaren Schachtabdeckung ausgerüstet. Sollen die Behälter befahrbar sein, muss die „Roth Schachtabdeckung PKW-befahrbar“ als Zubehör mitbestellt werden. Die Roth Retentionstanks sind alle mit einem im Domschacht integrierten Filterkorb ausgestattet.

Weitere Informationen zum Thema Retention finden Sie unter www.roth-umwelttechnik.com



■ Abflussmenge

Um den verzögerten Ablauf des Regenwassers zu gewährleisten, sind die Behälter mit einer schwimmenden Abflussschleuse ausgestattet. Dadurch ist eine Abgabe von 0,07 - 0,50 l/s Regenmenge an den Kanal gewährleistet. Andere Abflussmengen sind mit den Retentionsdrosseln 2“ oder 3“ möglich. Diese können als Sonderanfertigung gegen Aufpreis bestellt werden.

■ Retentionsvolumen

Das Retentionsvolumen definiert die Menge an Wasser, welche durch den Behälter gepuffert und dann kontrolliert mit verzögertem Ablauf an das Kanalnetz abgegeben wird. Standardmäßig sind die Behälter mit 50 % oder 100 % Retentionsvolumen lieferbar.

Andere Retentionsvolumen als die angebotenen Standardvarianten sind als Sonderanfertigung möglich. Hier sind auch Anlagen von 20.000 l und mehr umsetzbar.

NEU Retentionspumpen mit einstellbarer Ablaufmenge – siehe Zubehör ab Seite 35

■ Roth Retentionsdrossel 1“/ 2“/ 3“

Mit den Retentionsdrosseln können folgende Durchflussmengen gewährleistet werden:

- > Schlauchdimension: 1“
Durchflussmenge in Liter pro Sekunde 0,07 l/s bis 0,50 l/s
- > Schlauchdimension: 2“
Durchflussmenge in Liter pro Sekunde 0,66 l/s bis 1,64 l/s
- > Schlauchdimension: 3“
Durchflussmenge in Liter pro Sekunde 0,83 l/s bis 3,85 l/s

Weitere Retentionsdrosseln mit anderen Abflussmengen sind auf Anfrage verfügbar.

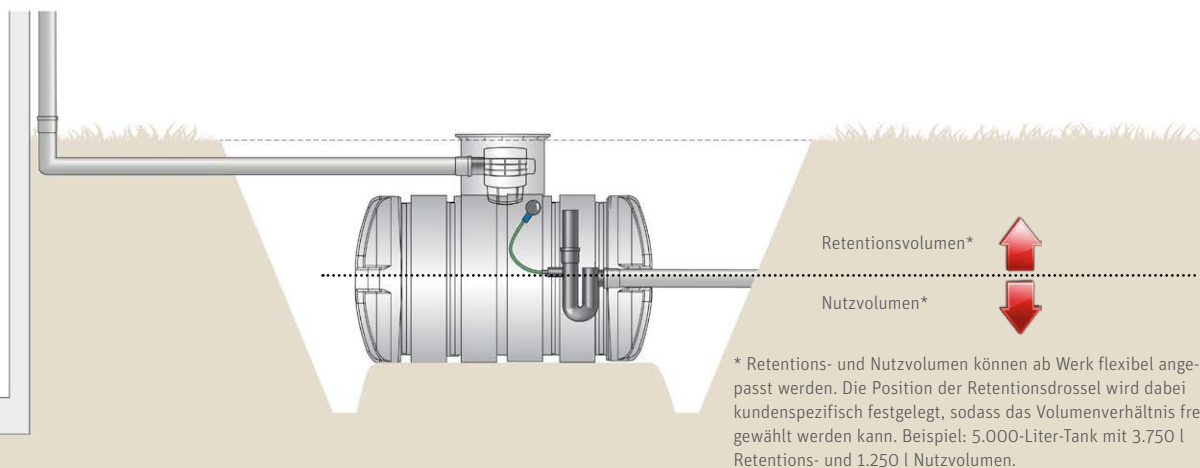
Weiteres **Zubehör** finden Sie im Kapitel „Zubehör“ **ab Seite 35** dieses Katalogs.



- > Roth Retentionstanks erfüllen zuverlässig kommunale Vorgaben
- > Filterkorb Maschenweite 1 mm stets enthalten
- > Flexibel einstellbare Drosselmengen
- > Sonderanfertigungen bezüglich Retentionsvolumen und Nutzvolumen problemlos möglich

Roth Retentionstanks

Regenwasser zurückhalten, Kanäle entlasten



Komponenten



Roth Twinbloc® oder Rundspeicher (6000 Liter)

- > Ultraflaches Design
- > Domschacht mit begehbare Abdeckung stufenlos höhenverstellbar
- > Überlaufsiphon mit Kleintiersperre im Lieferumfang enthalten

Mat.-Nr. 1135005424



Roth Ausbaupaket Gartenfilter

- > Einbau erfolgt im Domschacht des Behälters
- > Maschenweite des Filtersiebtes 1 mm
- > Geeignet für Dachflächen bis ca. 210 m²
- > Zweiter Zulauf DN 100 möglich

Mat.-Nr. 1135006452



Roth Retentionsdrossel

- > Sorgt für einen regelmäßigen, vorher definierten Abfluss.
- > Standardmäßig Schlauchdimension: 1", Durchflussmenge in Liter pro Sekunde 0,07 l/s bis 0,50 l/s.

Roth Retentionstanks						
Ausführung 50 % Retention	Retentionsvol. [l]	Nutzvolumen [l]	Maße Behälter [mm] L x B x H	Höhe mit Schacht ¹⁾ [mm]	Gewicht [kg]	Material-Nr.
Roth Retentionstank 3500 Liter, 50 % Retention	1750	1750	2350 x 2300 x 975	max. 1650	145	1135007229
Roth Retentionstank 5000 Liter, 50 % Retention	2500	2500	2460 x 2350 x 1350	max. 2050	195	1135007230
Roth Retentionstank Rund PLUS 6000 L, 50 % Ret.	3000	3000	2380 x 2310 x 2180	max. 2820	210	1135009969
Roth Retentionstank 7000 Liter, 50 % Retention	3500	3500	2x 2350 x 2300 x 975	max. 1650	285	1135009442
Roth Retentionstank 10000 Liter, 50 % Retention	5000	5000	2x 2460 x 2350 x 1350	max. 2050	365	1135009443
Aufpreis Ablaufdrossel 2" 50% Retention						1105000908
Aufpreis Ablaufdrossel 3" 50% Retention						1105000909
Ausführung 100 % Retention						
Roth Retentionstank 3500 Liter, 100 % Retention	3500	0	2350 x 2300 x 975	max. 1650	145	1135007975
Roth Retentionstank 5000 Liter, 100 % Retention	5000	0	2460 x 2350 x 1350	max. 2050	195	1135007976
Roth Retentionstank Rund PLUS 6000 L, 100% Ret.	6000	0	2380 x 2310 x 2180	max. 2820	210	1135009968
Roth Retentionstank 7000 Liter, 100 % Retention	7000	0	2x 2350 x 2300 x 975	max. 1650	285	1135009444
Roth Retentionstank 10000 Liter, 100 % Retention	10000	0	2x 2460 x 2350 x 1350	max. 2050	365	1135009445
Aufpreis Ablaufdrossel 2" 100% Retention						1105000910
Aufpreis Ablaufdrossel 3" 100% Retention						1105000911

Roth Versickerungs- und Behandlungssysteme für die moderne Regenwasserbewirtschaftung



■ Regenwasserrückhaltung und Versickerung

Immer mehr Städte und Gemeinden erheben Gebühren für die Einleitung von Regenwasser in das öffentliche Kanalnetz und verlangen bei Neubauten zunehmend eine Versickerung des Regenwassers direkt auf dem Grundstück.

Das Roth Versickerungssystem ermöglicht eine flexible und preiswerte Regenwasserversickerung sowie Rückhaltung auf dem Grundstück. Es erfüllt alle kommunalen und wasserrechtlichen Anforderungen und bietet vielfältige Möglichkeiten einer modernen Regenwasserbewirtschaftung von der Versickerung über die Rückhaltung bis zur Nutzung des Regenwassers. Neben den praktischen, vorkonfektionierten Sickerblöcken in den Größen 600 und 1200 Litern für den privaten Bereich, finden beide Systeme auch projektbezogen im gewerblichen und kommunalen Umfeld Anwendung.

■ Roth Filterschacht

Der Roth Filterschacht verhindert, dass Verunreinigungen in die Versickerungsanlage gelangen und die Funktionsfähigkeit der Anlage beeinträchtigen können. Er wird eingesetzt, wenn kein Regenwassertank mit integriertem Filter vorgeschaltet ist.

Der Filter eignet sich für Entwässerungsflächen bis 300 m², bietet flexible Anschlussmöglichkeiten und das bei geringstem Höhenverlust.



■ Die Vorteile des Roth Versickerungssystems

- > Vorkonfektionierte Komplettsysteme für alle Privatgrundstücke
- > Versickerungsleistung durch Reihenschaltung flexibel nach ATV-A 138 dimensionierbar
- > PKW-befahrbar bei 0,80 m Erdüberdeckung
- > Mit Geotextil ummantelt (Sickerblock)
- > Anschlussfertig
- > Funktionssicher
- > Niedrige Einbautiefe



- > Regenwasser auf dem Grundstück versickern – Einleitgebühren sparen
- > Alle Versickerungsblöcke sind einbaufertig in Geotextil ummantelt
- > Roth empfiehlt eine Kombination aus Regenwassernutzung und -versickerung
- > Hoher Nutzen für Umwelt und Natur

Roth Versickerungsblöcke			
Artikel	Maße Behälter [mm] L x B x H	Gewicht [kg]	Material-Nr.
Roth Sickerblock 600 Liter, einbaufertig	1200 x 1200 x 400	35	1135006655
Roth Sickerblock 1200 Liter, einbaufertig	2400 x 1200 x 400	67	1135006656
Roth Filterschacht DN 315 mit Deckel	H 570 x Ø 315	19	1135010146
Be- und Entlüfter für Sickerblock	280 x Ø 110	0,4	1135006659

Roth Sickertunnel zum Erdeinbau

Baukastensystem

- DWA-konforme Berechnungen für Versickerungsanlagen möglich.
- Größere Dimensionierung von Versickerungsanlagen auf Anfrage.



■ Systembausatz

Der Roth Sickertunnel bietet die preiswerteste Möglichkeit der dezentralen Regenwasserversickerung. Das Speichervolumen von 333 Liter und die große Wasseraustrittsfläche von 64 % machen den Sickertunnel leistungsstark.

■ Modularer Aufbau

Die besondere Stärke des Sickertunnels ergibt sich aus dem modularen Aufbau. Der Sickertunnel lässt sich für jeden Bedarf einfach zusammenstecken.

■ Einfacher Einbau

Zum Sickertunnel gehören im Paket Endwände, Geotextil als wasserdurchlässiges Trennvlies zur Ummantlung des Tunnels sowie ein Entlüfter. Der Einbau ist dank der Tragegriffe und der unkomplizierten Verbindung sehr einfach. Die Verlegung erfolgt auf einem verdichteten und abgezogenen Sandplanum. Der Sickertunnel ist für jeden Bedarf einfach zusammen zu stecken.

■ Zubehör



Roth Filterschacht DN 315

- > Vorgesalteter Filter für Roth Versickerungssysteme
- > Geeignet für Dachflächen bis ca. 300 m²
- > Maschenweite des Filterkorbs 1 mm Schachtröhr
- > 1 m KG-Röhr DN 315 mit Muffe bauseits

Mat.-Nr. 1135010146



Roth Be- und Entlüfter

- > Be- und Entlüfterelement zum Einbau in KG-Röhr DN 100
- > Höhe ca. 280 mm
- > Pro Anlage ist ein Stück notwendig

Mat.-Nr. 1135006659

Dimensionierungsempfehlung nach ATV-A 138 für Sickerblöcke

Bodenart		Anzahl Sickerblöcke	angeschlossene Dachfläche		
			100 m ²	200 m ²	300 m ²
Grobsand	$k_f = 1 \times 10^{-3}$		2 x 600 Liter oder 1 x 1200 Liter	4 x 600 Liter oder 2 x 1200 Liter	6 x 600 Liter oder 3 x 1200 Liter
Mittelsand	$k_f = 1 \times 10^{-4}$		4 x 600 Liter oder 2 x 1200 Liter	6 x 600 Liter oder 3 x 1200 Liter	10 x 600 Liter oder 5 x 1200 Liter
Feinsand	$k_f = 1 \times 10^{-5}$		6 x 600 Liter oder 3 x 1200 Liter	10 x 600 Liter oder 5 x 1200 Liter	14 x 600 Liter oder 7 x 1200 Liter
Schluffsand	$k_f = 1 \times 10^{-6}$		8 x 600 Liter oder 4 x 1200 Liter	12 x 600 Liter oder 6 x 1200 Liter	24 x 600 Liter oder 12 x 1200 Liter

Roth Versickerungstunnel

Artikel	Maße Behälter [mm] L x B x H	Gewicht [kg]	Material-Nr.
Paket Sickertunnel 1300 Liter	2400 x 2000 x 500	40	1135010441
Paket Sickertunnel 2000 Liter	3550 x 2000 x 500	52	1135010442
Paket Sickertunnel 3000 Liter	3550 x 3250 x 500	70	1135010443
Sickertunnel 333 Liter	1150 x 750 x 500	8	1135010420
Sickertunnel Endplatte	50 x 750 x 500	1,5	1135010421
Roth Filterschacht DN 315 mit Deckel	H 570 x Ø 315	19	1135010146
Be- und Entlüfter (Im Paket bereits enthalten)	280 x Ø 110	0,4	1135006659

Roth Regenwasser-Erdspeicher rund

zum Erdeinbau mit Domschacht und Abdeckung

- > Umweltschonend
- > Kostensenkend
- > Effektiv
- > Montagefreundlich



Inklusive
Überlaufsiphon

■ Roth Regenwasser-Erdspeicher rund

Roth Regenwasser-Erdspeicher rund sind in den Größen 3.500, 4.500 und 6.000 Liter lieferbar.

Der aus einem Stück hergestellte Behälter besteht aus hochwertigem PE-HD, ist erd stabil und PKW-befahrbar. Der Teleskop-Domschacht DN 600 ist stets im Lieferumfang enthalten und kann der jeweiligen Einbautiefe der Behälter angepasst werden.

■ Lieferumfang der Behälter

- > PE-Erdspeicher
- > Domschachtsystem DN 600 mit begehbare Abdeckung
- > 2 x Anschluss DN 100 am Domschacht mit Spezialdichtung DN 100
- > 1 x Anschluss DN 100 stirnseitig am Behälter inkl. Überlaufsiphon

■ PKW-Befahrbarkeit

Die Roth Erdspeicher rund sind PKW-befahrbar. Dazu muss jeweils aus dem Zubehörprogramm die „Roth Schachtabdeckung PKW-befahrbar“ mitbestellt werden.

Die Einbauanleitung für die PKW-Befahrbarkeit der Behälter ist unbedingt zu beachten.

■ Zubehör für Roth Regenwasser-Erdspeicher rund

Vielfältiges Zubehör erlaubt es, eine komplette Regenwassernutzungsanlage sowohl zur haustechnischen Nutzung als auch zur Gartennutzung zusammenzustellen. Durch die vorhandenen Anschlussmöglichkeiten können Filter sowohl zum Erdeinbau als auch zur Installation im Domschachtsystem verwendet werden.

Weiteres **Zubehör** finden Sie im Kapitel „Zubehör“ **ab Seite 35** dieses Katalogs.

Roth Regenwasser-Erdspeicher rund			
Ausführung	Maße Behälter [mm] L x B x H	Gewicht [kg]	Material-Nr.
Erdspeicher rund 3500 Liter inklusive Schacht DN 600 und Deckel	2120 x 1720 x 1835	170	1135006757
Erdspeicher rund 4500 Liter inklusive Schacht DN 600 und Deckel	2480 x 1770 x 1885	190	1135006758
Erdspeicher rund PLUS 6000 Liter inkl. Schacht DN 600 und Deckel	2380 x 2310 x 2180	210	1135009965
Schachtabdeckung PKW-befahrbar 1500 kg	Ø 650	8	1135010801

Hinweis: Domschachtverlängerung 500 mm als Zubehör (Seite 35) erhältlich

Roth Regenwasser-Erdspeicher rund

Abmessungen

Großbehälter bis 100.000 Liter auf Anfrage lieferbar



Zubehör

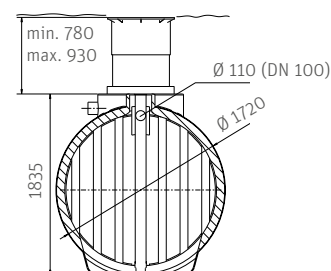
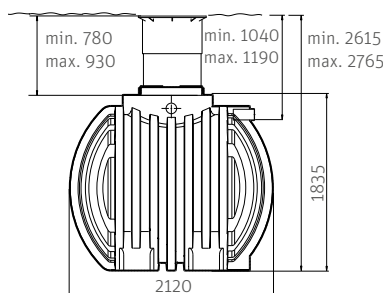
Entsprechendes Zubehör zur Komplettierung für die haustechnische Nutzung oder Gartennutzung finden Sie hier im Katalog ab Seite 35.

Kopplung

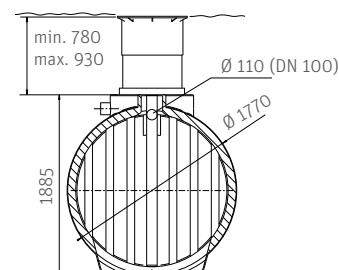
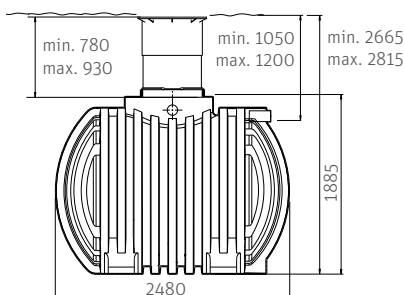
Die Kopplung der Behälter ist durch eine untere Verbindungsleitung DN 100 möglich. Der 6.000 Liter Erdspeicher rund kann bei Bedarf mit einer Verbindungsleitung DN 150 gekoppelt werden.

Zum Anschluss von weiteren Behältern kann die vorhandene Bohrfläche für eine untere Verbindungsleitung genutzt werden. Dieser Anschluss kann ab Werk bestellt oder nachträglich mit dem entsprechenden Verbindungsset hergestellt werden.

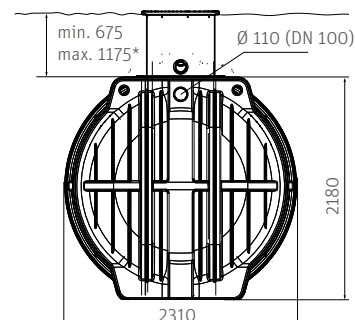
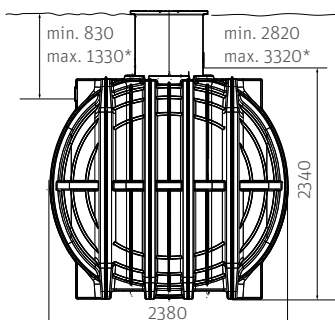
3.500 Liter



4.500 Liter



6.000 Liter



- > Inkl. Domschacht und Deckel
- > Inkl. Anschlüsse für Zulauf und Versorgungsleitung
- > Inkl. Überlaufsiphon

* mit Schachtverlängerung 1135005436

Roth Sammelbehälter

zur Gartenbewässerung



■ Roth Sammelbehälter

Roth Sammelbehälter sind in den Größen 1.000, 1.500, 2.000 und 3.000 Litern erhältlich. Alle Varianten verfügen über einen fest aufgeschweißten Domschacht mit begehbare Abdeckung und wahlweise einen integrierten Filterkorb. Der Domschacht hat eine feste Länge von 550 mm, eine Verlängerung des Schachtes ist nicht möglich. Am Behälter sind zwei Rohrstützen DN 100 für Zu- bzw. Überlauf eingeschweißt. Die Wasserentnahme erfolgt über einen oberen Schraubanschluss, an den eine Tauchpumpe angeschlossen werden kann. Durch die kompakte Bauform und die geringe Breite

eignen sich die Behälter besonders für beengte Einbausituationen, zum Beispiel in kleinen Gärten oder schmalen Grundstücken.

■ Roth Sammelbehälter Monobloc 900 l

Der Roth Sammelbehälter Monobloc ist ideal für kleinere Grundstücke geeignet. Durch seine kompakte Bauform eignet er sich besonders für beengte Verhältnisse und findet auch auf dem kleinsten Grundstück seinen Platz.

Das passende **Zubehör** finden Sie im Kapitel „Zubehör“ **ab Seite 33** dieses Katalogs.



- > Preisgünstige Behälter zur effektiven Regenwassernutzung
- > Der Monobloc 900 Liter inklusive Schacht DN 300 perfekt für Kleingärten

Roth Sammelbehälter					
Ausführung ohne Filterkorb	Maße Behälter [mm] L x B x H	Höhe mit Schacht [mm]	Gewicht [kg]	Material-Nr.	
Sammelbehälter Monobloc 900 l, Schacht DN 300	1910 x 780 x 780	1410	70	1135007649	
Sammelbehälter 1000 Liter ohne Filterkorb	1235 x 720 x 1700	1700	60	1135006760	
Sammelbehälter 1500 Liter ohne Filterkorb	1880 x 720 x 1960	1960	75	1135006761	
Sammelbehälter 2000 Liter ohne Filterkorb	2020 x 880 x 2170	2170	100	1135006762	
Sammelbehälter 3000 Liter ohne Filterkorb	2630 x 880 x 2170	2170	135	1135006763	
Ausführung mit Filterkorb					
Sammelbehälter 1000 Liter mit Filterkorb	1235 x 720 x 1700	1700	60	1135006646	
Sammelbehälter 1500 Liter mit Filterkorb	1880 x 720 x 1960	1960	75	1135006647	
Sammelbehälter 2000 Liter mit Filterkorb	2020 x 880 x 2170	2170	100	1135006648	
Sammelbehälter 3000 Liter mit Filterkorb	2630 x 880 x 2170	2170	135	1135006649	

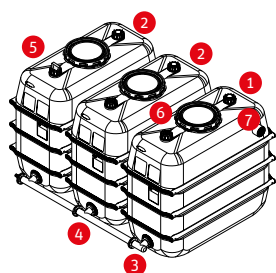
Roth Regenwasser-Hausspeicher

zur oberirdischen Aufstellung in Gebäuden



■ Roth Hausspeicher

Die Roth Hausspeicher sind aus hochwertigem UV-beständigem PE-HD gefertigt. Die Behälter sind lichtundurchlässig grün eingefärbt, sodass ein Algenwachstum im Behälter verhindert wird. Die Behältergrößen 1.100 bis 2.000 Liter sind mit verzinkten Stahlbandagen versehen, um eine maximale Standsicherheit zu gewährleisten. Der Behälter 750 Liter besitzt eine Revisionsöffnung \varnothing 150 mm, die Behälter bis 2.000 Liter eine Revisionsöffnung \varnothing 400 mm.



■ Roth Basis-Hausspeicher

Alle Roth Basis-Hausspeicher sind mit einem Zulauf DN 50 und einer Zulaufberuhigung ausgestattet. Der Überlauf mit integriertem Siphon und Kleintiersperre ist seitlich vorgesehen. Der Überlauf kann variabel links oder rechts am Behälter angebracht werden. Dazu muss nur der Siphon gedreht werden. Die oberen Schraubstutzen sind alle mit einem 2" Innengewinde versehen. Alle Behälter sind mit einem unteren Flanschanschluss ausgerüstet.

- 1 Basis-Hausspeicher
- 2 Erweiterungs-Hausspeicher
- 3 Anschlusszubehör für Basis-Hausspeicher
- 4 Anschlusszubehör für Erweiterungs-Hausspeicher
- 5 mechanische Füllstandsanzeige
- 6 Zulauf
- 7 Überlauf

■ Roth Erweiterungs-Hausspeicher

Roth Erweiterungs-Hausspeicher sind nur mit oberen Schraubstutzen und unterem Flanschanschluss versehen.

■ Verbindung der Behälter

Die Verbindung der Tanks kann mit dem Roth Anschlusszubehör erfolgen. Der sich dabei ergebende Abstand zwischen den Behältern beträgt 60 mm. Die Verbindung ist auch mit den Roth Uni-Flanschanschlusswinkeln bzw. T-Stücken möglich.

Das passende **Zubehör** finden Sie im Kapitel „Zubehör“ **ab Seite 33** dieses Katalogs.

Roth Regenwasser-Hausspeicher

Ausführung	Maße Behälter [mm] L x B x H	Revisionsöffnung [\varnothing mm]	Gewicht [kg]	Material-Nr.
Basis-Hausspeicher 750 Liter	730 x 730 x 1660	150	25	1115000293
Erweiterungs-Hausspeicher 750 Liter	730 x 730 x 1660	150	25	1115000294
Basis-Hausspeicher 1100 Liter	1450 x 720 x 1375	400	53	1115000295
Erweiterungs-Hausspeicher 1100 Liter	1450 x 720 x 1375	400	53	1115000296
Basis-Hausspeicher 1500 Liter	1520 x 720 x 1605	400	80	1115000297
Erweiterungs-Hausspeicher 1500 Liter	1520 x 720 x 1605	400	80	1115000298
Basis-Hausspeicher 2000 Liter	2050 x 720 x 1640	400	120	1115000299
Erweiterungs-Hausspeicher 2000 Liter	2050 x 720 x 1640	400	120	1115000300

Roth Regenwasser-Gartenspeicher

Behälter zur oberirdischen Aufstellung



■ Roth Gartenspeicher

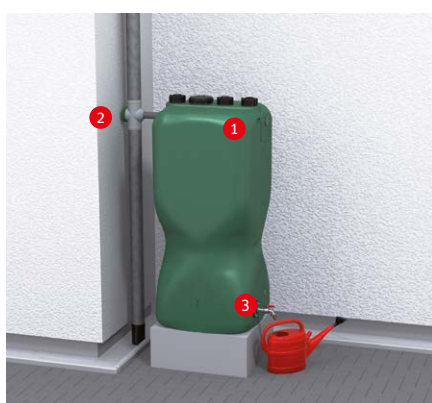
Roth Gartenspeicher eignen sich perfekt, um Regenwasser oberirdisch zu lagern und dadurch kostbares Trinkwasser zu sparen. Sie schützen das Wasser, durch ihre geschlossene Bauart, gut vor nachträglicher Verschmutzung.

Die Behälter sind lichtundurchlässig grün eingefärbt und verhindern dadurch das Algenwachstum. Roth Gartenspeicher sind aus hochwertigem PE-HD gefertigt. Dadurch sind die Behälter UV-beständig und dauerhaft stabil. Spezielles Zubehör komplettiert die Behälter nach individuellen Erfordernissen und Wünschen.

Die Verbindung mehrerer Behälter ist mit den Roth Uni-Flanschanschluss-Winkeln bzw. T-Stücken möglich. Durch die optionale variable Wasserentnahme lässt sich zudem auf jeder gewünschten Höhe ein 1"-Auslauf mit Kugelhahn realisieren. So kann der oberirdische Speicher optimal an die örtlichen Gegebenheiten angepasst werden.

Das passende **Zubehör** finden Sie im Kapitel „Zubehör“ **ab Seite 33** dieses Katalogs.

Dank der robusten Bauart ist eine Aufstellung sowohl im Freien als auch in Gebäuden möglich.



- 1 Behälter
- 2 Filter
- 3 Flansch mit Kugelhahn

Roth Regenwasser Gartenspeicher

Ausführung	Maße Behälter [mm] L x B x H	Revisionsöffnung [mm]	Gewicht [kg]	Material-Nr.
Gartenspeicher 750 Liter	730 x 730 x 1660	Ø 150	25	1135006641
Gartenspeicher 1000 Liter	1240 x 720 x 1250	oval 500 x 400	36	1135006642
Gartenspeicher 1500 Liter	1880 x 720 x 1480	oval 500 x 400	59	1135006643
Gartenspeicher 2000 Liter	2020 x 880 x 1650	oval 500 x 400	92	1135006644
Gartenspeicher 3000 Liter	2630 x 880 x 1650	oval 500 x 400	122	1135006645
Ausbaupaket variable Wasserentnahme			0,4	1135010916

Roth Regenwasser-Industriespeicher

Großbehälter zur oberirdischen Aufstellung



■ Roth Industriespeicher

Roth Industriespeicher sind vor allem zur gewerblichen Nutzung vorgesehen. Waschanlagen, Gärtnereien und Industriebetriebe können so große Wassermengen rationell bevorraten oder lagern. Industriespeicher können auch zur Regenwassernutzung im haustechnischen Bereich eingesetzt werden. Auf Wunsch werden die Behälter mit weiteren Rohranschlüssen ausgerüstet. Spezielles Zubehör erleichtert die professionelle Nutzung.

■ Roth Basis-Industriespeicher

Basis-Industriespeicher sind mit einem Zulauf DN 100 und einer Zulaufberuhigung sowie einem Überlaufsiphon DN 100 mit integrierter Kleintiersperre ausgestattet. Die Anschlüsse befinden sich an den Behälterstirnseiten. Weiterhin sind die Roth Basis-Industriespeicher mit zwei unteren Flanschanschlüssen ausgerüstet. Auf dem Behältersattel stehen zwei Schraubstutzen mit 2" Innengewinde sowie eine Revisionsöffnung ca. 500 x 400 mm zur Verfügung.

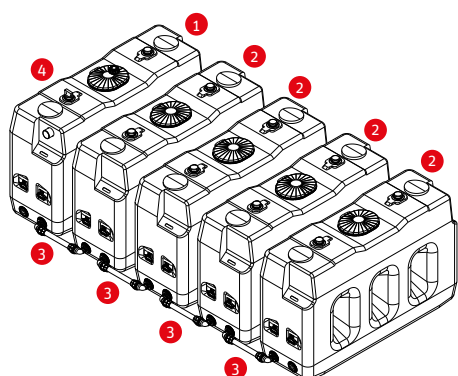
■ Roth Erweiterungs-Industriespeicher

Erweiterungs-Industriespeicher sind nur mit zwei unteren Flanschanschlüssen und einen oberen Schraubstutzen beim 2.000 Liter Behälter bzw. zwei oberen Schraubstutzen bei 3.000 Liter ausgestattet.

■ Verbindung der Behälter

Die Behälter werden über die Roth Verbindungsleitung 2" oder die Uni-Flanschanschluss-Winkel bzw. T-Stücke verbunden. Eine schwimmende Entnahme kann an den unteren Flanschanschlüssen erfolgen. Durch die optionale variable Wasserentnahme lässt sich zudem auf jeder gewünschten Höhe ein 1"-Auslauf mit Kugelhahn realisieren. So kann der oberirdische Speicher optimal an die örtlichen Gegebenheiten angepasst werden.

Das passende **Zubehör** finden Sie im Kapitel „Zubehör“ **ab Seite 33** dieses Katalogs.



- 1 Basis-Industriespeicher
- 2 Erweiterungs-Industriespeicher
- 3 Verbindungsleitung mit 2"
- 4 mechanische Füllstandsanzeige

Roth Regenwasser-Industriespeicher

Ausführung	Maße Behälter [mm] L x B x H	Revisionsöffnung [mm]	Gewicht [kg]	Material-Nr.
Basis-Industriespeicher 2000 Liter	2020 x 880 x 1650	Oval 500 x 400	92	1135001200
Erweiterungs-Industriespeicher 2000 Liter	2020 x 880 x 1650	Oval 500 x 400	92	1135001201
Basis-Industriespeicher 3000 Liter	2630 x 880 x 1650	Oval 500 x 400	122	1135001202
Erweiterungs-Industriespeicher 3000 Liter	2630 x 880 x 1650	Oval 500 x 400	122	1135001203

Roth Trinkwasserspeicher

zur oberirdischen Aufstellung in Gebäuden



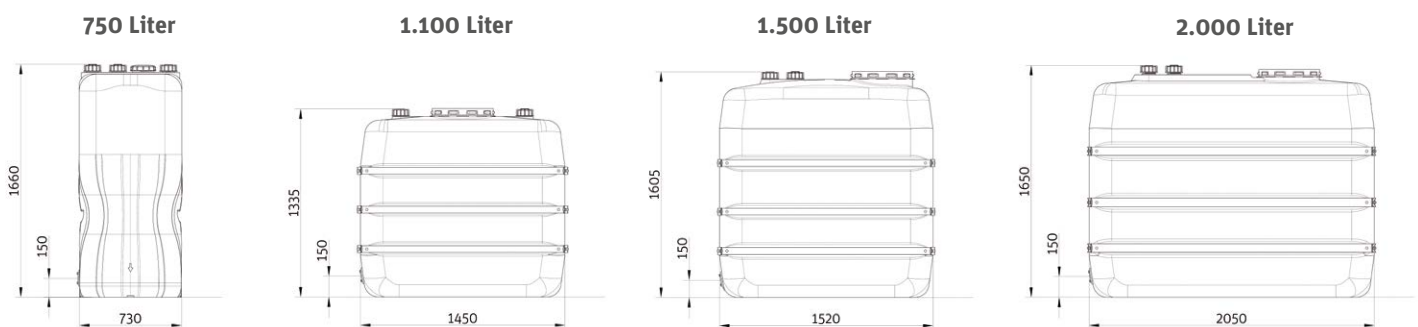
■ Roth Trinkwasserspeicher

Roth Trinkwasserbehälter sind zur Lagerung von Trinkwasser in Gebäuden vorgesehen. Sie sind zur oberirdischen Aufstellung geeignet und werden aus einem speziellen sortenreinen geprüften PE-HD gefertigt. Das eingesetzte Material wurde von einem durch die DAkkS nach DIN EN ISO/IEC 17025 akkreditierten Prüflaboratorium auf seine trinkwasserhygienische Eignung geprüft.

Es erfüllt die Anforderungen hinsichtlich der Förderung des mikrobiellen Wachstums (Biofilm) gemäß der KTW-BWGL des Umweltbundesamtes. Alle Behälter sind lichtundurchlässig grün eingefärbt, wodurch ein Algenwachstum verhindert wird. Die Behälter 1.100 bis 2.000 Liter sind mit speziellen Rohrbandagen versehen, was eine maximale Stabilität garantiert. Auf der Behälteroberseite stehen zwei Schraubanschlüsse mit 2" Innengewinde

zur Verfügung. Am Behälterboden sind die Trinkwasserspeicher mit einem Flanschanschluss ausgerüstet, welcher mit einem Blindflansch verschlossen ist. **Die Roth Trinkwasserbehälter sind untereinander koppelbar.** Eine optionale Anschlussmöglichkeit bietet das Anschluss-Set Trinkwasserspeicher 3/4" Zubehör siehe Folgeseiten.

■ Abmessungen der Roth Trinkwasserspeicher



Maßangaben in mm

Roth Trinkwasserspeicher				
Ausführung	Maße Behälter [mm] L x B x H	Revisionsöffnung [Ø mm]	Gewicht [kg]	Material-Nr.
Trinkwasserspeicher 750 Liter	730 x 730 x 1660	150	25	1135006650
Trinkwasserspeicher 1100 Liter	1450 x 720 x 1375	400	53	1135006651
Trinkwasserspeicher 1500 Liter	1520 x 720 x 1605	400	80	1135006652
Trinkwasserspeicher 2000 Liter	2050 x 720 x 1640	400	120	1135006653
Anschluss-Set Trinkwasserspeicher 3/4"			0,4	1135010798

Zubehör

für Haus-, Industrie-, Garten- und Trinkwasserspeicher



Roth Anschlusszubehör für Basis-Hausspeicher

Bestehend aus Flanschanschluss-Winkel, Absperrventil mit Flansch, Schlauchtülle, Dichtung und Schrauben. Ermöglicht auch die Verbindung von Roth Gartenspeichern bis 1500 Liter.

Mat.-Nr. 1115001287



Roth Anschlusszubehör für Erweiterungs-Hausspeicher

Flanschanschluss-T-Stück, Dichtung und Schrauben inklusive Entlüftungshaube 2" Außengewinde. Ermöglicht auch die Verbindung von Roth Gartenspeichern bis 1500 Liter.

Mat.-Nr. 1115001288



■ **Roth Universal-Flanschanschluss Winkel 1"**
mit Klemmfitting für PE-Wasserrohr
Mat.-Nr. 1115001292

■ **Roth Universal-Flanschanschluss T-Stück 1"**
mit Klemmfitting für PE-Wasserrohr
Mat.-Nr. 1115001293

■ **Roth Universal-Flanschanschluss Winkel 2"**
mit Klemmfitting für PE-Wasserrohr
Mat.-Nr. 1115001439

■ **Roth Universal-Flanschanschluss T-Stück 2"**
mit Klemmfitting für PE-Wasserrohr
Mat.-Nr. 1115001440



Roth Verbindungsleitung 2"

Zur Verbindung von Basis- und Erweiterungs-/Industriespeichern an unteren Flanschanschlüssen, 2 Stück Flansch 2", 2 Stück Klemmfitting 63 mm x 2", PE-Wasserrohr 63 mm, 1000 mm lang (kürzbar).

Mat.-Nr. 1115003471

Roth Schraubanschluss für Tauchpumpe

Der Schraubanschluss kombiniert eine 1-Zoll-Schlauchtülle mit einem PE-Klemmfitting und wird direkt auf den Behälter aufgeschraubt. Er ist für Roth Hausspeicher, Industriespeicher und Gartenspeicher geeignet.

Mat.-Nr. 1135005453



Roth Anschluss-Set Trinkwasserspeicher 3/4"

Geeignet für Roth Trinkwasserspeicher und alle oberirdischen Behälter. Enthält einen 3/4"-Anschluss mit Innengewinde, Bohrkronen und Dichtungsstück.

Mat.-Nr. 1135010798

■ **Roth PP-Flansch 1"**
geeignet für alle Behälter mit unteren Flanschanschlüssen
Mat.-Nr. 1135000156

■ **Roth PP-Flansch 2"**
geeignet für alle Behälter mit unteren Flanschanschlüssen
Mat.-Nr. 1135000157



Roth Flansch mit Kugelhahn

Geeignet für 750 l bis 3000 l Hausspeicher/Industriespeicher. Der Kugelhahn besitzt ein 1" Außengewinde.

Mat.-Nr. 1135005456

Ausbaupaket variable Wasserentnahme

Geeignet für alle Haus-, Industrie- und Gartenspeicher. Mit dem Set kann ein Auslauf höhen- und seitenvariabel am Behälter platziert werden. Der Ablaufhahn hat eine Größe von 1 Zoll. Das Set beinhaltet Hahn, Bohrkronen und Dichtungsstück.

Mat.-Nr. 1135010916



Zubehör

für Haus-, Industrie-, Garten- und Trinkwasserspeicher



Roth Fallrohrfilter – Kunststoff

Filtern Regenwasser für die oberirdische Regenwasserspeicherung. Adapter und Reduktion für Fallrohre Ø 80 - 100 mm, Anschlussstutzen DN 50 für Dachflächen bis 80 m², Maschenweite 0,55 mm.

- grau
Mat.-Nr. 1135006660
- braun
Mat.-Nr. 1135006661



Roth Fallrohrfilter – Metall

Filtern Regenwasser für die oberirdische Regenwasserspeicherung. Adapter und Reduktion für Fallrohre DN 100, Maschenweite 0,315 mm.

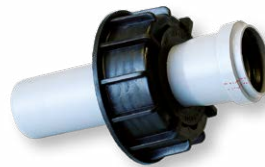
- Fallrohrfilter Titanzink
Mat.-Nr. 1135006662
- Fallrohrfilter Kupfer
Mat.-Nr. 1135006663



Roth Fallrohrfilter Rainus

Zum Einbau in Fallrohren mit vorderem Schmutzauswurf. Ideal zum Nachrüsten. geeignet für Dachflächen bis 70 m² Maschenweite 0,7 - 1,7 mm

- grau
Mat.-Nr. 1135009963
- braun
Mat.-Nr. 1135009964



Roth Schraubanschluss für Zulauf DN 50

Geeignet für 750 bis 3.000 Liter Hausspeicher/Industriespeicher/Gartenspeicher.

Mat.-Nr. 1135005452



Roth Digitaler Füllstandsanzeiger

Elektropneumatischer Tankinhaltsanzeiger bestehend aus einem batteriebetriebenen Auswertegerät mit digitaler Anzeige und 20 m Messleitung. Die Messwertanzeige erfolgt in Liter, Prozent und Zentimeter.

Mat.-Nr. 1135008052



Roth Füllstandsanzeiger digital WiFi

Elektronischer, akkubetriebener Inhaltsfernanzeiger zur digitalen Füllstandsüberwachung per App. Bestehend aus einem Anzeigergerät mit LCD-Display, integrierter Druckpumpe und 20m Messleitung mit Beschwerungstülle. Der Füllstand wird nach dem pneumatischen Messprinzip ermittelt und kann in Liter, Prozent oder Zentimeter angezeigt werden. Über WLAN sendet das Gerät die Messwerte an die zugehörige App.

Mat.-Nr. 1135011002



Roth Mechanische Füllstandsanzeige

- Ausführungen für 750 l, 1.500 l und 2.000 l Haus- und alle Gartenspeicher sowie für 2.000 l und 3.000 l Industriespeicher.
Mat.-Nr. 1135000165

- Ausführung für Hausspeicher 1100 l
Mat.-Nr.: 1135009765



Roth Trinkwassernachspeiseeinheit

DIN-gerechtes Trinkwassernachspeiseset inklusive Regelung zur Nachspeisung in den Speicher, Trinkwasser-Anschluss 1/2", Regelung inklusive 20 m Schwimmerschalter.

Mat.-Nr. 1135006665



Roth Beschilderungspaket

Zur Kennzeichnung der Regenwasseranlage im Haus.

Mat.-Nr. 1115001286



Roth Schwimmende Entnahme für Industriespeicher

Geeignet für Roth Industriespeicher zum Anschluss an den unteren Flanschanschlüssen.

Mat.-Nr. 1135005451

Zubehör für Flachspeicher Twinbloc® / Sammelbehälter / Erdspeicher



Roth Schachtverlängerung

Schachtverlängerung 500 mm zum Aufsetzen auf das integrierte Schachtsystem. Für den Einbau der Behälter zwischen 700 und 1200 mm Erdüberdeckung. Die Schachtverlängerung ist kürzbar.

Mat.-Nr. 1135005436



Schachtsystem LKW-befahrbar

Das Schachtsystem DN 600 wird über den bestehenden Domschacht geschoben und ermöglicht eine Flächenlast bis 12t (Punktbelastung 3.500 kg). Höhe 510 mm, inkl. Komprimband, passend für Roth Flachspeicher Twinbloc.

Mat.-Nr. 1135010942



Roth Schachtabdeckung PKW-befahrbar (1500 kg Radlast)

Geeignet zum Austausch gegen die im Lieferumfang enthaltene Schachtabdeckung. Belastbar bis zu einer Radlast von 1500 kg.

Mat.-Nr. 1135010801



Roth Ausbaupaket Gartenfilter

Regenwasserfilter mit integriertem Schmutzfangkorb für den Einbau im Schacht des Behälters. Maschenweite des Filters 1 mm, geeignet für Dachflächen bis 210 m². Zweiter Zulauf DN 100 möglich.

Mat.-Nr. 1135006452



Roth Ausbaupaket ECO-Filter

Regenwasserfilter mit integriertem Schmutzfangkorb für den Einbau im Schacht des Behälters. Maschenweite des Filters 1 mm, geeignet für Dachflächen bis 210 m², inklusive Zulaufberuhigung DN 100. Zweiter Zulauf DN 100 möglich.

Mat.-Nr. 1135008182



Roth Ausbaupaket Patronenfilter

Selbstreinigender Regenwasserfilter für den Einbau im Schacht des Behälters. Maschenweite des Filters 0,9 mm, geeignet für Dachflächen bis 210 m², inklusive Zulaufberuhigung DN 100. Höhenunterschied Zu- und Ablauf 50mm.

Mat.-Nr. 1135006450



Roth Erdeinbaufilter für Dachflächen bis 200 m²

Erdeinbaufilter mit Anschluss DN 100, komplett mit Teleskopverlängerung und Filtereinsatz aus Edelstahl, Maschenweite 0,28 mm.

Mat.-Nr. 1135006654



Roth Erdeinbaufilter für Dachflächen bis 500 m²

Erdeinbaufilter mit Anschluss DN 150, komplett mit Teleskopverlängerung und Filtereinsatz aus Edelstahl, Maschenweite 0,28 mm.

Mat.-Nr. 1135010693



Roth Erdeinbaufilter für Dachflächen bis 350 m²

Erdeinbaufilter zum Anschluss mehrerer Regenfallrohre DN 100, komplett mit Teleskopverlängerung und Filtereinsatz aus Edelstahl, Maschenweite 0,55 mm.

Mat.-Nr. 1135006453



Roth Filterschacht DN 315

Regenwasserfilter mit integriertem Schmutzfangkorb für den Erdeinbau. Maschenweite des Filters 1 mm, geeignet für Dachflächen bis 300 m². Kein Überlauf notwendig. Geringer Höhenversatz zwischen Zulauf und Ablauf von 125 mm bei DN 100. Schachtrohr: 1 m KG-Rohr DN 315 mit Muffe (bauseits).

Mat.-Nr. 1135010146

Zubehör

für Flachspeicher Twinbloc® / Sammelbehälter / Erdspeicher



Roth Filterkorb

Der Roth Filterkorb dient zur Installation im Behälter-Schachtsystem. Er reinigt optimal das gesammelte Regenwasser. Die Maschenweite des Filterkorbes beträgt 1 mm.

Mat.-Nr. 1135006664



Roth Ausbaupaket Zulaufberuhigung

Zur Nachrüstung der Roth Flachspeicher Twinbloc® oder Erdspeicher rund. Bestehend aus KG-Rohr DN 100 und Zulaufberuhigung.

Mat.-Nr. 1135006673 (Flachspeicher)

Mat.-Nr. 1135006668 (Erdspeicher)



Roth Ausbaupaket Retentionspumpe 0,28 l/s - 1,19 l/s

Entwässerungspumpe für Retentionsanlagen, deren Überlauf zu tief oder zu weit vom Kanal/der Versickerung entfernt liegt. Mit definierten Abflussmengen (0,28–1,19 l/s). Inklusive DAB Pumpe NOVA UP 300 M-A mit Schwimmerschalter, 10 m Anschluss- und 1¼"-Schlauch sowie Drosselscheiben-Set.

Mat.-Nr. 1135011011



Roth Ausbaupaket Retentionspumpe 1,00 l/s - 4,00 l/s

Entwässerungspumpe für Retentionsanlagen, deren Überlauf zu tief oder zu weit vom Kanal oder der Versickerung entfernt liegt. Mit definierten Abflussmengen (1,0 - 4,0 l/s). Inklusive leistungsstarker PRO-Pumpe mit integriertem Schwimmerschalter, 10 m Anschluss- und 1½"-Schlauch sowie Drosselscheiben-Set.

Mat.-Nr. 1135011012



Roth Überlaufsiphon mit Kleintiersperre

Durch den Überlaufsiphon werden die oberen Schwimmschichten im Behälter optimal abgetragen und durch die Kleintiersperre der Zugang von Kleintieren wie z. B. Mäusen versperrt.

Mat.-Nr. 1135006667



Roth Anschluss-Set für den Garten

Bestehend aus kleinem Bodenschacht (Ø 150 mm) mit Deckel, 1/2" Schlauchanschluss, Kugelhahn und 12,5 m Druckspielschlauch.

Mat.-Nr. 1135006059



Roth Verbindungsset

Zur Verbindung der Roth Behältern mit KG-Rohr DN 100. Bestehend aus einer Lochkreissäge 118 mm und zwei Spezialdichtungen DN 100. Notwendig nur bei nachträglicher Verbindung oder Erweiterung bauseits.

Mat.-Nr. 1135002725



Roth Spezialdichtung

Zur Herstellung zusätzlicher Anschlüsse am Roth Regenwasserspeicher.

■ **Roth Spezialdichtung DN 50:**
Erforderliche Bohrung 54 mm für HT-Rohr DN 50.
Mat.-Nr. 1135005454

■ **Roth Spezialdichtung DN 100:**
Erforderliche Bohrung 118 mm für HT/KG-Rohr DN 100.
Mat.-Nr. 1135005455

Zubehör

für Flachspeicher Twinbloc® / Sammelbehälter / Erdspeicher

Roth Smart Steuerung mit Füllstandssensor



Steuerzentrale mit integriertem Füllstandssensor und 20 m Datenkabel. Sie ist der Einstieg in die digitale Regenwassernutzung und ermöglicht über WLAN sowie die zugehörige App oder Browserversion jederzeit Zugriff auf die Zisterne. Wichtige Parameter können eingesehen und angepasst werden. Die Steuerung wird an einem geschützten Ort installiert und über das Datenkabel mit der Zisterne verbunden und zeigt den Systemstatus sowohl über Lichtsignale am Gerät als auch in der App an. Voraussetzung für die smarte Filterüberwachung und die Trinkwassernachspeisung.

Mat.-Nr. 1135010923

Roth Smart Filterüberwachung



Die Roth Smart Filterüberwachung prüft die Durchlässigkeit des Filterkorbs und löst bei entsprechender Verschmutzung eine Meldung optisch am Gerät und in der App aus.

Mat.-Nr. 1135010924

Roth Digitaler Füllstandsanzeiger



Elektropneumatischer Tankinhaltsanzeiger bestehend aus einem batteriebetriebenen Auswertegerät mit digitaler Anzeige und 20 m Messleitung. Die Messwertanzeige erfolgt in Liter, % und Füllhöhe (cm).

Mat.-Nr. 1135008052

Roth Smart Trinkwassernachspeisung



Erweiterung für die Smart Steuerung zur automatisierten Trinkwassernachspeisung. Die Nachfüllvorrichtung hält den Füllstand der Zisterne auch bei Trockenheit auf einem definierten Mindestniveau, indem Wasser aus einer alternativen Quelle (z. B. Trinkwasser oder Brunnen) nachgespeist wird. Sie wird frostfrei im Innenraum installiert, um eine ganzjährige Funktion sicherzustellen. Die Nachspeisung erfolgt DIN-gerecht über freien Auslauf, wobei das Wasser über eine Rohrleitung mit Gefälle in den Behälter geführt wird.

Mat.-Nr. 1135010925

Roth Verlängerungsdatenkabel Smart 50m



Das Verlängerungskabel dient zur Verlängerung der Datenleitung der Smart Steuerung mit Füllstandssensor.

Mat.-Nr. 1135010946

Roth Füllstandsanzeiger digital WiFi



Elektronischer, akkubetriebener Inhaltsfernanzeiger zur digitalen Füllstandsüberwachung per App. Bestehend aus einem Anzeigergerät mit LCD-Display, integrierter Druckpumpe und 20m Messleitung mit Beschwerungstülle. Der Füllstand wird nach dem pneumatischen Messprinzip ermittelt und kann in Liter, % oder cm angezeigt werden. Über WLAN sendet das Gerät die Messwerte automatisch an die zugehörige App.

Mat.-Nr. 1135011002

Zubehör

für Flachspeicher Twinbloc® / Sammelbehälter / Erdspeicher



Roth Pumpmodul Standard

Komplettmodul mit eingebauter Inverter-Pumpe NUVOS F-45 mit Drehzahlregelung und Nachspeisung direkt zur Pumpe ohne den Umweg über den Speicher, inkl. abnehmbarer Haube. Maximale Förderhöhe der Pumpe 32 m, maximale Fördermenge 4,5 m³/h, maximale Ansaughöhe 4 m und maximale Saugleitungslänge 15 m.

Mat.-Nr. 1135006670



Roth Pumpmodul Komfort

Komplettmodul mit eingebauter Inverter-Pumpe NUVOS F-55 mit Drehzahlregelung und Nachspeisung direkt zur Pumpe ohne den Umweg über den Speicher, inkl. abnehmbarer Haube. Ergänzt wird das Pumpmodul durch den Füllstandsanzeiger digital WiFi. Maximale Förderhöhe der Pumpe 45 m, maximale Fördermenge 5,5 m³/h, maximale Ansaughöhe 6 m und maximale Saugleitungslänge 15 m.

Mat.-Nr. 1135006049



Roth Pumpmodul PLUS

Komplettmodul mit eingebauter Inverter-Pumpe NUVOS F-70 mit Drehzahlregelung und Nachspeisung direkt zur Pumpe ohne den Umweg über den Speicher, inkl. abnehmbarer Haube. Ergänzt wird das Pumpmodul durch den Füllstandsanzeiger digital WiFi. Maximale Förderhöhe der Pumpe 48 m, maximale Fördermenge 7,2 m³/h, maximale Ansaughöhe 6 m und maximale Saugleitungslänge 15 m.

Mat.-Nr. 1135011006



Roth Tauchdruckpumpe Combipress

Tauchdruckpumpe für Regenwasser-nutzungsanlagen für vollständigen oder teilweise eingetauchten Dauerbetrieb. Einbautiefe maximal 20 m, inklusive Schaltautomat KIT O2 und schwimmender Entnahme. Einsetzbar in Verbindung mit dem Roth Nachspeisemodul RON Komfort. Fördermenge maximal 6 m³/h, Förderhöhe maximal 55 m, Einschaltdruck 2,4 bar, maximaler Anlagendruck 10 bar und maximale Anlagenhöhe 20 m.

Mat.-Nr. 1135006054



Roth Tauchpumpe

Mehrstufige, mediumgekühlte Tauchpumpe für Garten und Haus. Die Pumpe besitzt einen integrierten Druckflusswächter mit elektronischer Ein- und Ausschaltautomatik. Aufgrund des integrierten Durchflusswächters gewährleistet sie ein sicheres Abschalten im Trockenlauf, Fördermenge maximal 5,7 m³/h, Förderhöhe maximal 31 m, Anlagendruck maximal 3,1 bar und Eintauchtiefe maximal 8 m.

Mat.-Nr. 1135006061



Roth Tauchpumpe inkl. schwimmender Entnahme

Mehrstufige, mediumgekühlte Tauchpumpe für Garten und Haus. Die Pumpe besitzt einen integrierten Druckflusswächter mit elektronischer Ein- und Ausschaltautomatik und eine schwimmende Entnahme. Trockenlaufschutz ist enthalten. Fördermenge maximal 5,7 m³/h, Förderhöhe maximal 46 m, Anlagendruck maximal 4,6 bar und Eintauchtiefe maximal 8 m.

Mat.-Nr. 1135010145



Roth Hauswasserwerk Inverterpumpe Nuvos F-45

Mehrstufige Kreiselpumpe mit hoch effizientem Permanentmagnetmotor und Invertertechnologie mit Druckeinstellbarkeit, Anti-Frost-, Trockenlauf- und Temperaturschutz. Maximale Förderhöhe der Pumpe 32 m, maximale Fördermenge 4,5 m³/h, maximale Ansaughöhe 4 m und maximale Saugleitungslänge 15 m.

Mat.-Nr. 1135011007



Roth Hauswasserwerk Inverterpumpe Nuvos F-55

Mehrstufige Kreiselpumpe mit hoch effizientem Permanentmagnetmotor und Invertertechnologie mit Druckeinstellbarkeit, Anti-Frost-, Trockenlauf- und Temperaturschutz. Maximale Förderhöhe der Pumpe 45 m, maximale Fördermenge 5,5 m³/h, maximale Ansaughöhe 6 m und maximale Saugleitungslänge 15 m.

Mat.-Nr. 1135011008



Roth Hauswasserwerk Inverterpumpe Nuvos F-70

Mehrstufige Kreiselpumpe mit hoch effizientem Permanentmagnetmotor und Invertertechnologie mit Druckeinstellbarkeit, Anti-Frost-, Trockenlauf- und Temperaturschutz. Maximale Förderhöhe der Pumpe 48 m, maximale Fördermenge 7,2 m³/h, maximale Ansaughöhe 6 m und maximale Saugleitungslänge 15 m.

Mat.-Nr. 1135011009



Roth Hauswasserwerk ASPRI 15-4

4-stufige horizontale Kreiselpumpe, selbstansaugend mit integriertem Trockenlaufschutz, Leistungsaufnahme 700 W, Förderhöhe maximal 42 m, Fördermenge 3,5 m³/h, Ansaughöhe 3 m, maximale Saugleitungslänge 15 m, Lieferung inklusive Pumpenanschluss-Set und Pumpenkonsole.

Mat.-Nr. 1135002726

Zubehör

für Flachspeicher Twinbloc® / Sammelbehälter / Erdspeicher



Roth Schwimmende Entnahme für Roth Flachspeicher Twinbloc®

Schwimmende Entnahme bestehend aus PE-Schwimmkugel, Ansaugfilter mit integriertem Messing-Rückschlagventil und Klemmfitting für PE-Wasserrohr 1". Die schwimmende Entnahme ist einbaufertig montiert. Die Spezialschlauchlänge ist 1,30 m.

Mat.-Nr. 1135005437



Roth Schwimmende Entnahme für Roth Rundspeicher

Schwimmende Entnahme bestehend aus PE-Schwimmkugel, Ansaugfilter mit integriertem Messing-Rückschlagventil und Klemmfitting für PE-Wasserrohr 1". Die schwimmende Entnahme ist einbaufertig montiert. Die Spezialschlauchlänge ist 2 m.

Mat.-Nr. 1135006669



Roth Nachspeisemodul RON Komfort

Vollautomatische elektronische Steuereinheit zur bedarfs- und DIN-gerechten Trinkwassernachspeisung direkt zur Pumpe, integrierte Füllstandanzeige, Funktionsüberwachung mit Alarmfunktion, regelmäßiger Wasseraustausch, freier Auslauf nach DIN.

Mat.-Nr. 1135006055



Roth Trinkwassernachspeiseeinheit

DIN-gerechtes Trinkwassernachspeiseset inklusive Regelung zur Nachspeisung in den Speicher, Trinkwasser-Anschluss 1/2", Regelung inklusive 20 m Kabel für den Schwimmerschalter.

Mat.-Nr. 1135006665



Roth Systemtrenner 41 SC

Systemtrenner zum Schutz des Trinkwassers vor Verunreinigung durch einen möglichen Rückfluss von Stoffen von der Verbraucherseite. Mit eingebauter Inverter-Pumpe NUVOS F-45 mit Drehzahlregelung, inkl. abnehmbarer Haube. Maximale Förderhöhe der Pumpe 32 m, maximale Fördermenge 4,5 m³/h.

Mat.-Nr. 1135011003



Roth Systemtrenner 55 SC

Systemtrenner zum Schutz des Trinkwassers vor Verunreinigung durch einen möglichen Rückfluss von Stoffen von der Verbraucherseite. Mit eingebauter Inverter-Pumpe NUVOS F-55 mit Drehzahlregelung, inkl. abnehmbarer Haube. Maximale Förderhöhe der Pumpe 45 m, maximale Fördermenge 5,5 m³/h.

Mat.-Nr. 1135011004



Roth Systemtrenner 70 SC

Systemtrenner zum Schutz des Trinkwassers vor Verunreinigung durch einen möglichen Rückfluss von Stoffen von der Verbraucherseite. Mit eingebauter Inverter-Pumpe NUVOS F-70 mit Drehzahlregelung, inkl. abnehmbarer Haube. Maximale Förderhöhe der Pumpe 48 m, maximale Fördermenge 7,2 m³/h.

Mat.-Nr. 1135011005

Roth Kleinkläranlagen MicroStar SSB mit vollbiologischer Wirkung



■ Roth Kleinkläranlagen MicroStar SSB

Die Roth Kleinkläranlage MicroStar SSB ist eine nach dem SSB-Verfahren (sequenzielles stabilisierendes Belebungsverfahren – eine aerobe sequenzielle Abwasserreinigungsanlage mit integrierter Schlammstabilisierung), neu entwickelte einstufige Belebungsanlage.

Prinzipiell erfolgen dabei sowohl die zyklische Abwasserreinigung durch Belebtschlamm im Aufstauprinzip, als auch die Schlammabtrennung, Schlammstabilisierung und Schlamm-speicherung in einer gemeinsamen Anlagenstufe.

Die einzelnen Vorgänge sind hierbei nicht räumlich, sondern zeitlich getrennt (intermittierender Betrieb). Die gemeinsame Stufe ist unterteilt in zwei Kammern. Die erste Kammer übernimmt zusätzlich zur Belüftung die Funktion des Grobfangs. In der letzten Kammer findet neben dem intermittierenden Sauerstoffeintrag die Nachklärung statt.

■ Reinigungsleistung

Die MicroStar SSB erfüllt alle gesetzlichen Normen, die an Kleinkläranlagen gestellt werden.

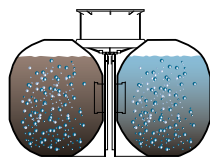
Die Anlage erfüllt die

Zulassung Klasse C: Z-55.31-656

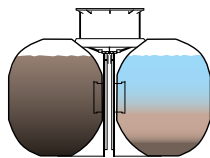
Zulassung Klasse D: Z-55.31-655

■ Funktionsweise der Anlage

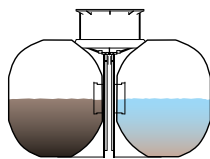
1. Belüftungsphase: Abwasserreinigung



2. Absetzphase: Nachklärfunktion



3. Ablaufphase: Abpumpen des gereinigten Abwassers



■ Vorteile der Anlage

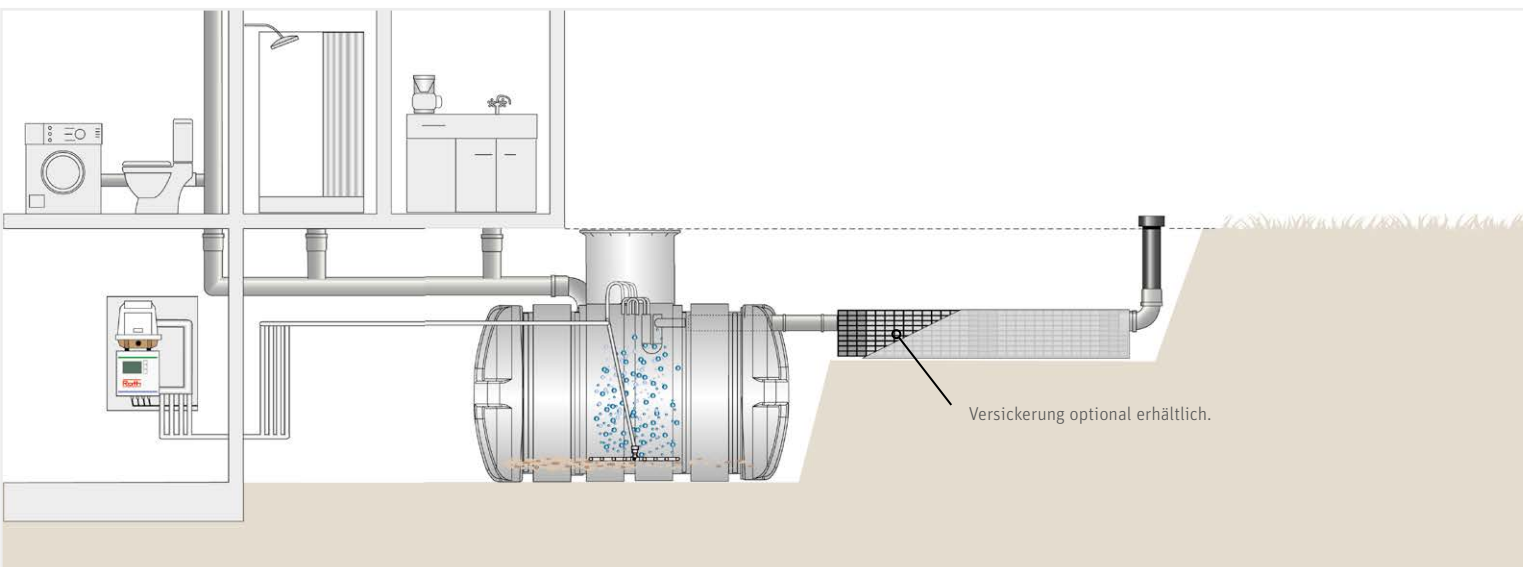
- > Herausragende Reinigungsleistung
- > Geringster Schlammanfall
- > Keine Geruchsbelästigung
- > Deutlich reduzierte Betriebskosten
- > Großzügige Bemessung der Anlagenstufen bedeutet sehr große Entsorgungsintervalle
- > Komplett einbaufertig vormontiert
- > Durch Behältergeometrie große Erdstabilität, minimierte Einbauhöhe
- > Modernste Steuerung für sicheren Betrieb
- > Kompakt durch Drehschieberteknik, keine Geräusche von Magnetventilen
- > Effiziente Anlagenwartung durch Fernzugriff nachrüstbar

Weitere Informationen finden Sie unter www.roth-umwelttechnik.com



- > Bewährtes SSB-Klärsystem Aquato® STABI-KOM
- > Anlage einbaufertig vormontiert
- > Umweltschonend reinigen, klären und versickern mit dem Roth Versickerungssystem für vollbiologische Kleinkläranlagen

! Großanlagen bis 48 EW auf Anfrage lieferbar



■ Lieferumfang der Komplettanlage

- › Twinbloc®-Behälter mit integrierter Trennwand inklusive Domschacht DN 600 und begehbare Abdeckung (200 kg)
- › Komplett vormontiertes Klärsystem
- › Steuerung und Membranverdichter komplett steckerfertig vormontiert im kompakten Schaltschrank, geeignet zur Innen- und Außenaufstellung
- › Je 10 m Luftschlauch zum Anschluss des Belüfters und der Luftheber im Behälter

■ Versickerung

Das in der Kleinkläranlage gereinigte Abwasser kann mittels Roth Sickermodulen im Erdreich verteilt werden. Entsprechende vorkonfektionierte und einbaufertige Module, angepasst an die jeweilige Anlagengröße, finden Sie im Kapitel Roth Versickerungssystem auf der Seite 46-47.

■ Wartung und Inbetriebnahme

Entsprechend den gesetzlichen Bestimmungen müssen Inbetriebnahme und Wartung durch ein autorisiertes Fachunternehmen erfolgen. Diese Leistungen werden entweder von einem Fachbetrieb aus Ihrer Region oder über unseren Kundenservice angeboten. Die Kontaktdaten des Kundenservice finden Sie auf Seite 54.

■ Klärtechnische Berechnungen

Klärtechnische Berechnungen sind auf Anfrage verfügbar und werden bei Bedarf individuell für größere Anlagen im Rahmen der Anlagenplanung erstellt.

Roth Kleinkläranlagen MicroStar SSB

Ausführung	Maße Behälter [mm] L x B x H	max. Höhe ¹⁾ mit Schacht [mm]	Gewicht gesamt [kg]	Material-Nr.
Komplettanlage MicroStar SSB 1 – 4 Einwohner	2460 x 2350 x 1350	2045	220	1135007725
Komplettanlage MicroStar SSB 5 – 6 Einwohner	2460 x 2350 x 1350	2045	220	1135007726
Komplettanlage MicroStar SSB 7 – 12 Einwohner	2x 2460 x 2350 x 1350	2045	440	1135007727
Komplettanlage MicroStar SSB 13 – 18 Einwohner	3x 2460 x 2350 x 1350	2045	630	1135009161
Komplettanlage MicroStar SSB 19 – 24 Einwohner	4x 2460 x 2350 x 1350	2045	820	1135010707
NEU Komplettanlage MicroStar SSB 25 – 30 Einwohner	5x 2460 x 2350 x 1350	2045		1135010950
NEU Komplettanlage MicroStar SSB 31 – 36 Einwohner	6x 2460 x 2350 x 1350	2045		1135010951
NEU Komplettanlage MicroStar SSB 37 – 42 Einwohner	7x 2460 x 2350 x 1350	2045		1135010952
NEU Komplettanlage MicroStar SSB 43 – 48 Einwohner	8x 2460 x 2350 x 1350	2045		1135010944
Schlauchverlängerungsset 10 m				1135007743
Außensäule für Steuerung MicroStar SSB				1135007742
Schachtabdeckung Pkw-befahrbar	Ø 650		8	1135010801

¹⁾ Mit einer Roth Schachtverlängerung (Seite 35) lässt sich die Höhe um bis zu 500 mm vergrößern.

Roth Kleinkläranlagen MicroTech SBR mit vollbiologischer Wirkung



■ Vorteile der Anlage

Das Klärsystem Roth MicroTech in Verbindung mit dem innovativen Behältersystem Twinbloc® bietet eine Reihe von Vorteilen im Vergleich zu herkömmlichen Systemen:

- › Behälterhöhe nur 1,35 m
- › Einfacher Einbau mit Minibagger möglich
- › Einfachstes Handling durch angeformte Tragegriffe am Behälter
- › Bewährte, funktionssichere SBR-Technik mit geringer Störanfälligkeit aufgrund hochwertiger Anlagenkomponenten und Steuerungselektronik
- › Energiesparend durch Verwendung effizienter Verdichter
- › komplett vorkonfektioniert
- › Probeentnahmeschacht im Behälter integriert
- › Keine beweglichen oder stromführenden Teile im Behälter
- › Flüsterleiser Betrieb durch den Einsatz innovativer, stellmotorenbetriebener Luftverteilung
- › Unkomplizierte Wartung durch leicht zugängliche Komponenten

■ Funktionsweise der Anlage

Die Kläranlage arbeitet als eine vollbiologische Belebungsanlage nach dem SBR-Verfahren (sequencing batch reactor). Die erste Kammer arbeitet als mechanische

Vorklärung und dient als Schlamm- und Pufferspeicher für das anfallende Schmutzwasser. Die zweite Kammer der Anlage wird als biologische Stufe und als Nachklärung genutzt. Die Anlage wird vollautomatisch durch eine SPS gesteuert. Alle Schritte der Abwasserreinigung erfolgen dabei zyklisch nacheinander: Die Beschickung, die biologische Klärung des Belebtschlammes und die Schlammabtrennung.

Alle Vorgänge in der Anlage erfolgen in regelmäßigen Zyklen, die am Steuergerät eingestellt werden. Ein Behandlungszyklus verläuft in folgenden fünf Phasen:

1. Beschickungsphase

In dieser Phase wird das mechanisch vorge-reinigte Wasser aus der Vorklärung in den Reaktor gefördert.

2. Belüftungsphase

Durch die Belüftungseinrichtungen wird Luft in das Abwasser eingeblasen. Dadurch wird den Mikroorganismen, die den Belebtschlamm bilden, der zum Abbau der Abwasserinhaltsstoffe erforderliche Sauerstoff zur Verfügung gestellt.

In dieser Phase wird die Schmutzfracht des Abwassers durch die Mikroorganismen biologisch abgebaut.

3. Absetzphase

Durch die eintretende Beruhigung setzt sich der belebte Schlamm am Behälterboden ab.

4. Klarwasserabzugsphase

Das klare, gereinigte Wasser aus dem oberen Bereich der letzten Kammer wird in dieser Phase mit dem Klarwasserheber aus der letzten Kammer der Anlage in den Ablauf gepumpt.

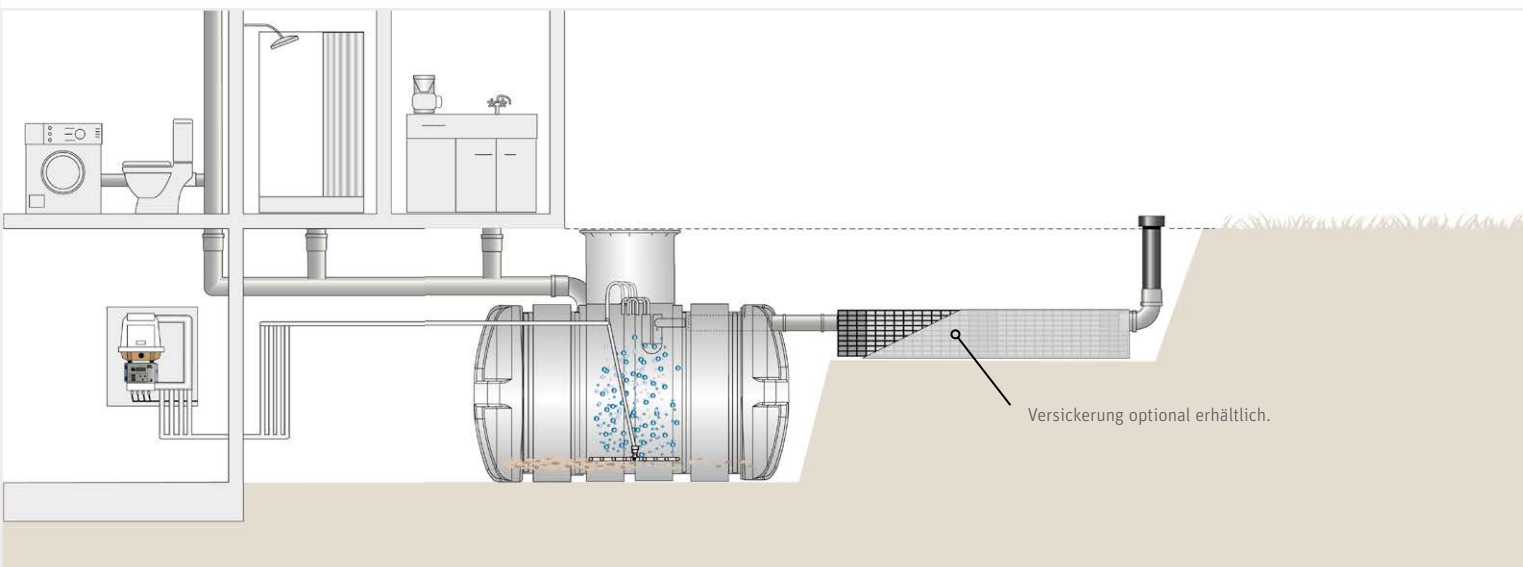
5. Überschussschlammabzugsphase

In dieser Phase wird überschüssiger Schlamm in die erste Kammer (Vorklärung) der Anlage gepumpt, damit kann sich in der letzten Kammer ausreichend Klarwasser bilden.

Diese beschriebenen Phasen durchläuft die Anlage ca. fünf mal pro Tag.

Dies variiert je nach Einstellung und örtlichen Gegebenheiten.

- › Bewährtes SBR-Klärsystem Aquato® KOM
- › Anlage einbaufertig vormontiert
- › Umweltschonend reinigen, klären und versickern mit dem Roth Versickerungssystem für vollbiologische Kleinkläranlagen



■ Lieferumfang der Komplettanlage

- › Twinbloc®-Behälter als Zweikammerbehälter ausgelegt inklusive Domschacht DN 600 und begehbare Abdeckung
- › Komplett vormontiertes SBR-Klärsystem
- › Steuerung und Membranverdichter komplett steckerfertig vormontiert im kompakten Schaltschrank, geeignet zur Innen- und Außenaufstellung
- › Je 10 m Luftschlauch zum Anschluss des Belüfters und der Luftheber im Behälter
- › Integrierter Probeentnahmeschacht

■ Versickerung

Das in der Kleinkläranlage gereinigte Abwasser kann mittels Roth Sickermodulen im Erdreich verteilt werden. Entsprechende vorkonfektionierte und einbaufertige Module, angepasst an die jeweilige Anlagengröße, finden Sie im Kapitel Roth Versickerungssystem auf der Seite 46-47.

■ Klärtechnische Berechnungen

Klärtechnische Berechnungen sind auf Anfrage verfügbar.

■ Wartung und Inbetriebnahme

Entsprechend den gesetzlichen Bestimmungen müssen Inbetriebnahme und Wartung durch ein autorisiertes Fachunternehmen erfolgen. Diese Leistungen werden entweder von einem Fachbetrieb aus Ihrer Region oder über unseren Kundenservice angeboten. Die Kontaktdaten des Kundenservice finden Sie auf Seite 54.

■ Reinigungsleistung

Die Anlage erfüllt die
Zulassung Klasse C: Z-55.31-275
Zulassung Klasse D: Z-55.31-274

Roth Kleinkläranlagen MicroTech SBR

Ausführung	Maße Behälter [mm] L x B x H	max. Höhe ¹⁾ mit Schacht [mm]	Gewicht gesamt [kg]	Material-Nr.
Komplettanlage MicroTech SBR 1 bis 4 Einwohner	2460 x 2350 x 1350	2050	220	1135010581
Komplettanlage MicroTech SBR 5 bis 7 Einwohner	2460 x 2350 x 1350	2050	220	1135010582
Komplettanlage MicroTech SBR 8 bis 11 Einwohner	2x 2460 x 2350 x 1350	2050	440	1135010583
Komplettanlage MicroTech SBR 12 bis 15 Einwohner	2x 2460 x 2350 x 1350	2050	440	1135010584
Schlauchverlängerungsset 10 m				1135007743
Schachtverlängerung	Höhe max. 500		10	1135005436
Schachtabdeckung PKW-befahrbar	Ø 650		8	1135010801

¹⁾ Mit einer Roth Schachtverlängerung (Seite 35) lässt sich die Höhe um bis zu 500 mm vergrößern.

Roth Kleinkläranlagen MicroStep XL mit vollbiologischer Wirkung



■ Vorteile der Anlage

Die Roth MicroStep XL Kleinkläranlage wird aus langjährig bewährten PE-HD Behältern gefertigt. Im Gegensatz zu Betongruben sind diese unverrottbar und dauerhaft resistent gegen Abwasser. Alle Einbauteile sind aus hochwertigem Kunststoff oder Edelstahl.

- > Einfacher Einbau, geringe Einbautiefe (auch ohne Kran möglich)
- > Kompakte Bauformen der Behälter
- > Einfacher und sicherer Betrieb, keine Verschleißteile innerhalb der Kleinkläranlage
- > Geräuscharmer Betrieb
- > Hohe Lebensdauer
- > Einfache Nachrüstung bestehender Kleinkläranlagen

■ Funktionsweise

1. Vorbehandlung: Das gesamte häusliche Abwasser wird in den Vorklärbehälter eingeleitet, der als Zweikammeranlage ausgelegt ist und wird mechanisch vorbehandelt. Das heißt: Feststoffe setzen sich am Boden ab, Schwimmstoffe werden zurückgehalten. Der Vorklärbehälter dient gleichzeitig als Schlamm Speicher.

2. Biologische Behandlung: Das so vorbehandelte Abwasser wird dem biologischen Teil der Anlage im zweiten Behälter zugeführt und wird durch intervallmäßige Belüftung mit Sauerstoff angereichert. Dabei entstehen Mikroorganismen, die auf natürliche Weise für den Abbau der Schadstoffe im Abwasser sorgen. Die Belüftung des Abwassers erfolgt mit einem spezifischen großflächigen an die Behälterform angepassten Rohrbelüfter. Über dem Belüfter befindet sich ein Biomassegenerator der die Bildung eines sogenannten Biorasens ermöglicht und somit für konstante Reinigungsleistung sorgt.

3. Nachbehandlung: Das biologisch gereinigte Abwasser gelangt über ein Überlaufrohr in den Nachklärbereich. Durch ein spezielles Schlammrückhaltesystem und ein im Zusammenwirken mit der Anlagensteuerung realisiertes Schlamm-Management wird anfallender Belebtschlamm wechselseitig sowohl dem biologischen Teil der Anlage zugeführt als auch im Vorklärbehälter bis zur Schlammabfuhr gespeichert. Das Klarwasser kann entsprechend der erteilten wasserrechtlichen Erlaubnis in eine Vorflut eingeleitet werden oder im Erdreich vor Ort mittels Kompaktmodulen (siehe Roth Versickerungssystem) versickert werden.

■ Reinigungsleistung

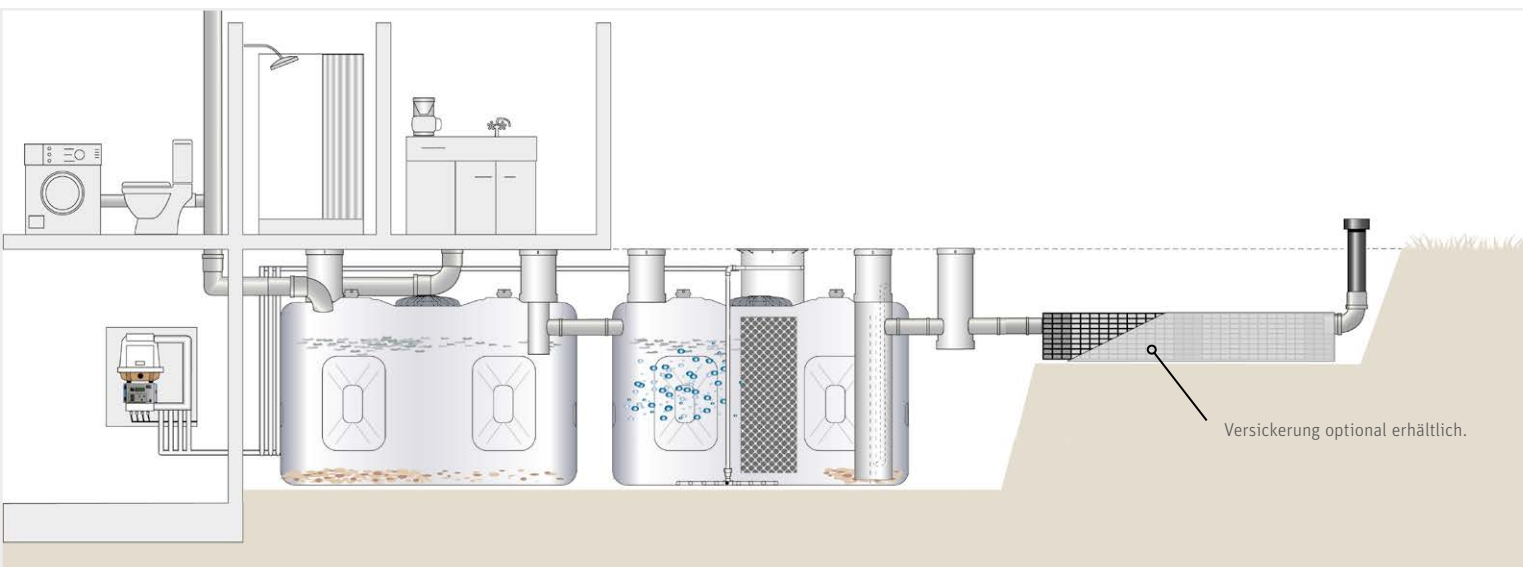
Die Kleinkläranlage Roth MicroStep XL erfüllt alle gesetzlichen Normen, welche an Kleinkläranlagen gestellt werden. Die Anlage erfüllt die **Ablaufklasse C**.

■ Genehmigungsverfahren

Für die Genehmigung zum Bau einer Kleinkläranlage bzw. Erneuerung einer vorhandenen Anlage benötigen Sie die Zustimmung des Bauamtes und der Unteren Wasserbehörde. Diese erteilt die Genehmigung zur Einleitung des gereinigten Abwassers in ein Fließgewässer bzw. Versickerung im Erdreich. Die Roth Kleinkläranlage MicroStep XL besitzt die bauaufsichtliche Zulassung Z-55.31-506, welche die Grundlage für die Genehmigung darstellt.



- > Schmale Behälter für beengte Platzverhältnisse
- > Bewährte Technik
- > Komplett einbaufertig vormontiert



■ Lieferumfang der Komplettanlage

- › Vorklärbehälter inklusive Domschächte und Einbaubehör
- › Kombierter Biologie- und Nachklärbehälter inklusive Domschächte
- › Biomassegenerator und Belüfter
- › Steuerung und Verdichter komplett steckerfertig vormontiert im kompakten Schaltschrank
- › 8 Meter Luftschlauch und Rohrmaterial zur Installation in der Standardvariante
- › Probeentnahmeschacht

■ Nachrüstung

Funktionsfähige vorhandene Kleinkläranlagen (z. B. 3-Kammer-Kläranlagen) können durch den Einbau des MicroStep XL Behälters in eine vollbiologische Kleinkläranlage umgerüstet werden. Der Ablauf aus der vorhandenen Kleinkläranlage wird dabei in den kombinierten Biologie- und Nachklärbehälter eingeleitet. Weiterhin ist eine Rohrleitung zur Schlammrückführung in die erste Klärkammer zu installieren.

■ Wartung und Inbetriebnahme

Entsprechend den gesetzlichen Bestimmungen müssen Inbetriebnahme und Wartung durch ein autorisiertes Fachunternehmen erfolgen. Diese Leistungen werden entweder von einem Fachbetrieb aus Ihrer Region oder über unseren Kundenservice angeboten. Die Kontaktdaten des Kundenservice finden Sie auf Seite 54.

Roth Kleinkläranlagen MicroStep XL				
Ausführung	Maße Behälter [mm] L x B x H	max. Höhe mit Schacht [mm]	Gewicht gesamt [kg]	Material-Nr.
Komplettanlage bis 4 Einwohner	2x 2020 x 880 x 1650	2200	220	1135006809
Komplettanlage bis 6 Einwohner	1x 2020 x 880 x 1650 1x 2630 x 880 x 1650	2200	250	1135006810
Komplettanlage bis 8 Einwohner	2x 2630 x 880 x 1650	2200	300	1135006811
Nachrüstbehälter inkl. Steuerung bis 4 Einwohner	2020 x 880 x 1650	2200	126	1135006775
Nachrüstbehälter inkl. Steuerung bis 6 Einwohner	2630 x 880 x 1650	2200	156	1135006776
Nachrüstbehälter inkl. Steuerung bis 8 Einwohner	2630 x 880 x 1650	2200	165	1135006777
Verlängerungsset für Zulauftiefen von 0,60 – 0,95 m (Unterkante Zulauf)				1135006808
Probeentnahmeschacht konform nach DWA-A 221				1135010321

Roth Versickerungssystem für vollbiologische Kleinkläranlagen



■ Roth Versickerungsmodule für Kleinkläranlagen

Versickerungsmodule für Kleinkläranlagen finden vor allem dort ihren Einsatz, wo es keine Möglichkeit zur Einleitung von gereinigten Abwässern in ein Fließgewässer gibt.

Das in einer vollbiologischen Kleinkläranlage gereinigte Wasser wird mittels der Versickerungsmodule großflächig im Erdreich verteilt und kann so gleichmäßig versickern. Durch die niedrige Einbautiefe der Module ist auch ein Einsatz in Gebieten mit hohem Grundwasserspiegel möglich.

Ein Mindestabstand von 1 m zum maximalen Grundwasserstand muss eingehalten werden.

Eine Versickerung muss von der zuständigen Unteren Wasserbehörde genehmigt werden.

■ Aufbau

Versickerungsanlagen können an fast jedem Ort eingebaut werden. Voraussetzung ist nur eine ausreichend große Fläche, um die Module in die Erde einzubringen. Es ist möglich, die überliegenden Flächen vollständig zu nutzen und zu befahren. Für befahrbare Flächen ist eine Erdüberdeckung

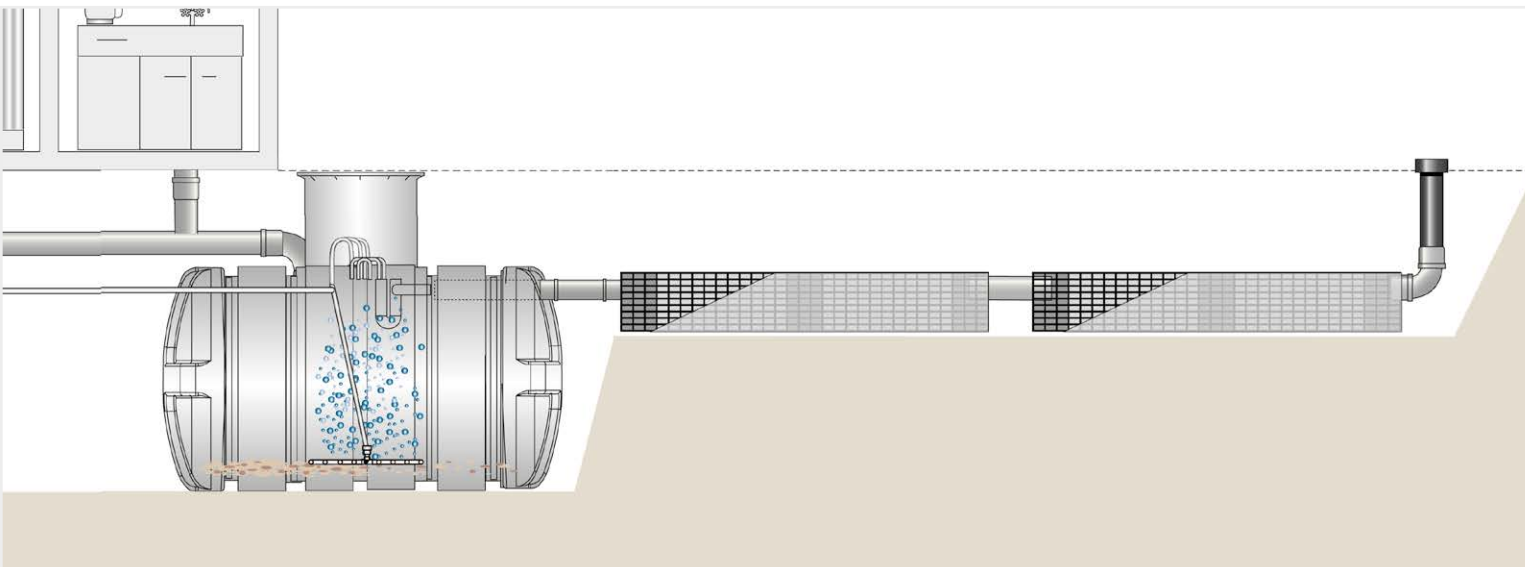
von mindestens 80 cm erforderlich. In allen anderen Anwendungen genügt eine Erdüberdeckung von 40 cm. Das Versickerungssystem für Kleinkläranlagen ist werkseitig vorkonfektioniert und besteht aus einzelnen zusammengefügt Blockmodulen, die mit zwei Anschlussmuffen DN 100 ausgestattet sind. Es kann eine beliebig große Anzahl Blöcke hintereinander geschaltet werden. Pro Anlage ist ein Be- und Entlüfter DN 100 notwendig. Die Blöcke sind vormontiert und mit Geotextil ummantelt.

Roth Versickerungssystem

Roth MicroStar/MicroTech/Micro-Step XL	Maße Behälter [mm] L x B x H
Anlage bis 4 Einwohner 1x Roth Sickerblock*	2400 x 1600 x 400
Anlage bis 6 Einwohner 2x Roth Sickerblock*	je 2400 x 1600 x 400
Anlage bis 8 Einwohner 3x Roth Sickerblock*	je 2400 x 1600 x 400
Anlage bis 10 Einwohner 3x Roth Sickerblock*	je 2400 x 1600 x 400
Anlage bis 12 Einwohner 4x Roth Sickerblock*	je 2400 x 1600 x 400
Anlage bis 16 Einwohner 6x Roth Sickerblock*	je 2400 x 1600 x 400
Anlage bis 18 Einwohner 6x Roth Sickerblock*	je 2400 x 1600 x 400

* eine andere Dimensionierung angepasst an die Bodenbeschaffenheit ist möglich

Ausführung	Maße Behälter [mm] L x B x H	Gewicht gesamt [kg]	Material-Nr.
Roth-Sickerblock 6,5 m ² Wandfläche	2400 x 1600 x 400	58	1135006813
Be- und Entlüfter DN 100 für Sickerblock	280 x 110 x 110	0,4	1135006659



■ Funktion

Das aus der Kläranlage abgegebene gereinigte Wasser wird in die Versickerungsmodule geleitet. Diese sind auf der Oberseite und an den Seitenflächen mit Geotextil ummantelt, wodurch das Wasser nur langsam abfließen kann. Dadurch wird eine gleichmäßige Versickerung gewährleistet.

■ Einbau

Da die Bauteile sehr leicht sind, sind für die Verlegung keine technischen Hilfsmittel notwendig. Die Versickerungsblöcke benötigen lediglich eine waagerechte Kontaktfläche zum versickerungsfähigen Boden. Dazu müssen diese auf einer min. 5 cm starken Kiesschicht aufliegen.

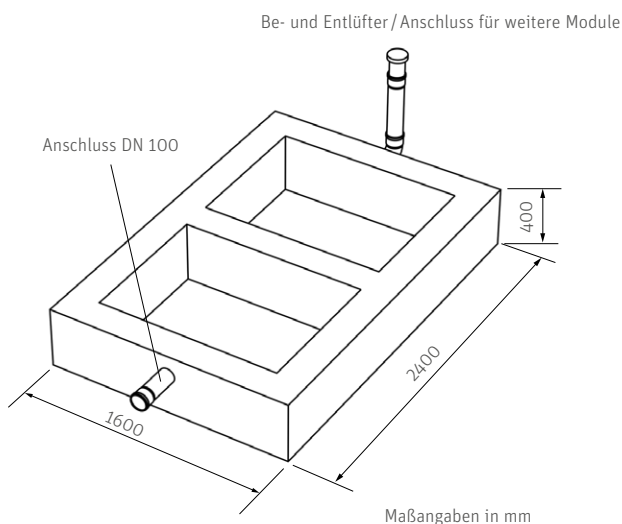
■ Komponente



Roth Be- und Entlüfter für Sickerblock

Be- und Entlüfterelement zum Einbau in KG-Rohr DN 100. Höhe ca. 280 mm.
Mat.-Nr. 1135006659

■ Abmessungen Roth Sickerblock



- > Einfache und schnelle Montage ohne technische Hilfsmittel
- > Lange Lebensdauer
- > Geringster Wartungsaufwand
- > Volle Nutzbarkeit der überliegenden Flächen
- > Alle Versickerungsmodule sind einbaufertig in Geotextil ummantelt
- > Pro Anlage 1x Be- und Entlüfter notwendig

Roth Sammelgruben mit DIBt-Zulassung



■ Roth Sammelgruben

Abflusslose Sammelgruben mit DIBt-Zulassung sind dort erforderlich, wo z. B. aus Gewässerschutzgründen keine Einleitmöglichkeit für gereinigtes Abwasser besteht oder wo nur geringe Mengen Abwasser anfallen (Kleingarten, Wochenendhaus). Roth Sammelgruben besitzen einen Zulaufanschluss DN 100 und werden immer inklusive 700mm Domschachtsystem

und begehbare Abdeckung ausgeliefert (Schacht ist kürzbar). In den Sammelgruben wird das gesamte Abwasser bis zur Entsorgung gespeichert. Die Entleerung erfolgt mittels Saugfahrzeug durch den Kontrollschacht. Alternativ kann die Roth Absaugvorrichtung installiert werden.

Roth Füllstandsmelder

Optische und akustische Anzeige bei Erreichen des maximalen Füllstandes. Inklusive 15 m Sensorkabel.

Mat.-Nr. 1135006784



Roth Absaugvorrichtung

Stahlrohr mit Schnellkupplung DN 100 zur Entleerung von abflusslosen Sammelgruben. Anschluss an die Sammelgrube mittels KG 2000 DN 100.

Mat.-Nr. 1135006785



Roth Sammelgruben			
Ausführung mit Schacht DN 200	Maße Behälter [mm] L x B x H	Gewicht [kg]	Material-Nr.
Sammelgrube Monobloc 900 Liter inklusive Schacht DN 200 und Deckel	1910 x 780 x 780	66	1135007511
Sammelgrube Twinbloc® 1500 Liter inklusive Schacht DN 200 und Deckel	2350 x 1395 x 675	85	1135006780
Sammelgrube 2000L PLUS inklusive Schacht DN 200 und Deckel	1750 x 1550 x 1550	125	1135010315
Sammelgrube 3000L PLUS inklusive Schacht DN 200 und Deckel	2350 x 1550 x 1550	175	1135010316
Sammelgrube Twinbloc® 3500 Liter inklusive Schacht DN 200 und Deckel	2350 x 2300 x 975	180	1135006783
Ausführung mit Schacht DN 300*			
Sammelgrube Monobloc 900 Liter inklusive Schacht DN 300 und Deckel*	1910 x 780 x 780	66	1135009827
Sammelgrube Twinbloc® 1500 Liter inklusive Schacht DN 300 und Deckel*	2350 x 1395 x 675	85	1135009828
Sammelgrube 2000L PLUS inklusive Schacht DN 300 und Deckel*	1750 x 1550 x 1550	125	1135010317
Sammelgrube 3000L PLUS inklusive Schacht DN 300 und Deckel*	2350 x 1550 x 1550	175	1135010318
Sammelgrube Twinbloc® 3500 Liter inklusive Schacht DN 300 und Deckel*	2350 x 2300 x 975	180	1135009829
Ausführung mit Schacht DN 600			
Sammelgrube Twinbloc® 1500 Liter inklusive Schacht DN 600 und Deckel	2350 x 1395 x 675	85	1135006985
Sammelgrube 2000L PLUS inklusive Schacht DN 600 und Deckel	1750 x 1550 x 1550	125	1135010319
Sammelgrube 3000L PLUS inklusive Schacht DN 600 und Deckel	2350 x 1550 x 1550	175	1135010320
Sammelgrube Twinbloc® 3500 Liter inklusive Schacht DN 600 und Deckel	2350 x 2300 x 975	180	1135006982
Zubehör siehe Seite 49			

*Bei fachgerechtem Einbau kann der mitgelieferte Deckel mit PKW befahren werden.

Roth Sammelgrubensystem mit DIBt-Zulassung



Regenwassernutzung

■ Roth Sammelgrubensystem

Mit dem modularen Sammelgrubensystem von Roth lassen sich auch größere Volumina realisieren. Die Verbindung ist gemäß allgemein bauaufsichtlicher Zulassung möglich. Hier erfolgt die Kopplung der Behälter sowohl im unteren als auch im Sattelbereich. Durch die zweifach vorhandene Verbindungsleitung können eventuelle

Verstopfungen durch Feststoffe im Abwasser effektiv verhindert werden. Weiterhin ist so der Einsatz von nur einer Roth Absaugvorrichtung zur Entleerung beider Tanks gleichzeitig sichergestellt. Bei allen Koppelanlagen werden Bohrungen und Dichtungen ab Werk montiert und für die bauseitige Verbindung mit KG-Rohr vorbereitet.

■ Roth Sammelgrube PLUS

Die Sammelgruben PLUS sind untereinander, auch bei unterschiedlicher Tankgröße, koppelbar. Daher ist auch die Verbindung einer 2.000l Sammelgrube mit einer 3.000l Sammelgrube möglich. Des Weiteren sind auch größere Anlagen möglich.

Roth Sammelgrubensysteme

Ausführung mit Schacht DN 200	Maße Behälter [mm] L x B x H	Gewicht [kg]	Material-Nr.
Sammelgrube 6000L PLUS inklusive Schacht DN 200 und Deckel*	2x 2350 x 1550 x 1550	350	1135010662
Sammelgrube 9000L PLUS inklusive Schacht DN 200 und Deckel*	3x 2350 x 1550 x 1550	525	1135010663
Sammelgrube 12000L PLUS inklusive Schacht DN 200 und Deckel*	4x 2350 x 1550 x 1550	700	1135010664
Sammelgrube Twinbloc® 7000 Liter inklusive Schacht DN 200 und Deckel*	2x 2350 x 2300 x 975	360	1135008351
Ausführung mit Schacht DN 300**			
Sammelgrube 6000L PLUS inklusive Schacht DN 300 und Deckel*	2x 2350 x 1550 x 1550	350	1135010666
Sammelgrube 9000L PLUS inklusive Schacht DN 300 und Deckel*	3x 2350 x 1550 x 1550	525	1135010667
Sammelgrube 12000L PLUS inklusive Schacht DN 300 und Deckel*	4x 2350 x 1550 x 1550	700	1135010668
Sammelgrube Twinbloc® 7000 Liter inklusive Schacht DN 300 und Deckel*	2x 2350 x 2350 x 975	360	1135009830
Ausführung mit Schacht DN 600			
Sammelgrube 6000L PLUS inklusive Schacht DN 600 und Deckel*	2x 2350 x 1550 x 1550	350	1135010670
Sammelgrube 9000L PLUS inklusive Schacht DN 600 und Deckel*	3x 2350 x 1550 x 1550	525	1135010671
Sammelgrube 12000L PLUS inklusive Schacht DN 600 und Deckel*	4x 2350 x 1550 x 1550	700	1135010672
Sammelgrube Twinbloc® 7000 Liter inklusive Schacht DN 600 und Deckel*	2x 2350 x 2350 x 975	360	1135008352
Zubehör			
Schachtverlängerung DN 600	Höhe max. 500	10	1135005436
Absaugvorrichtung für Sammelgrube	552 x 285 x 169	12	1135006785
Füllstandsmelder für Sammelgrube	300 x 200 x 150	5	1135006784
Schachtabdeckung PKW-befahrbar 1500 kg DN 600	Ø 650	8	1135010801
Schachtabdeckung DN 300 PKW-befahrbar	Ø 300	6	1135011000
Roth Be- und Entlüfter	280 x Ø 110	0,4	1135006659

*gekoppelt inklusive aller Dichtungen

**Bei fachgerechtem Einbau kann der mitgelieferte Deckel mit PKW befahren werden.

Kleinkläranlagen und Sammelgruben

Roth Abwassertanks mit Herstellerbescheinigung



■ Roth Abwassertanks

Abflusslose Abwassertanks sind dort erforderlich, wo z. B. aus Gewässerschutzgründen keine Einleitmöglichkeit für gereinigtes Abwasser besteht oder wo nur geringe Mengen Abwasser anfallen (Kleingarten, Wochenendhaus). Roth Abwassertanks besitzen einen Zulaufanschluss DN 100 und werden immer inklusive 700mm Dom-schachtsystem und begehbare Abdeckung ausgeliefert (Schacht ist kürzbar).

In den Abwassertanks wird das gesamte Abwasser bis zur Entsorgung gespeichert. Die Entleerung erfolgt mittels Saugfahrzeug durch den Kontrollschacht. Alternativ kann die Roth Absaugvorrichtung installiert werden.

Roth Füllstandsmelder

Optische und akustische Anzeige bei Erreichen des maximalen Füllstandes. Inklusive 15 m Sensorkabel.

Mat.-Nr. 1135006784



Roth Absaugvorrichtung

Stahlrohr mit Schnellkupplung DN 100 zur Absaugung von abflusslosen Abwassertanks. Anschluss an den Abwassertank mittels KG 2000 DN 100.

Mat.-Nr. 1135006785



Roth Abwassertanks			
Ausführung mit Schacht DN 200	Maße Behälter [mm] L x B x H	Gewicht [kg]	Material-Nr.
Abwassertank Twinbloc® 5000 Liter inklusive Schacht DN 200 und Deckel	2460 x 2350 x 1350	190	1135006792
Abwassertank rund 3500 Liter inklusive Schacht DN 200 und Deckel	2120 x 1720 x 1835	170	1135006802
Abwassertank rund 4500 Liter inklusive Schacht DN 200 und Deckel	2480 x 1770 x 1885	190	1135006803
Abwassertank rund PLUS 6000 Liter inklusive Schacht DN 200 und Deckel	2380 x 2310 x 2180	210	1135010314
Ausführung mit Schacht DN 600			
Abwassertank Twinbloc® 5000 Liter inklusive Schacht DN 600 und Deckel	2460 x 2350 x 1350	190	1135006984
Abwassertank rund 3500 Liter inklusive Schacht DN 600 und Deckel	2120 x 1720 x 1835	170	1135010141
Abwassertank rund 4500 Liter inklusive Schacht DN 600 und Deckel	2480 x 1770 x 1885	190	1135010142
Abwassertank rund PLUS 6000 Liter inklusive Schacht DN 600 und Deckel	2380 x 2310 x 2180	210	1135010143
Zubehör			
Schachtverlängerung DN 600	Höhe max. 500	10	1135005436
Roth Absaugvorrichtung für Sammelgrube	552 x 285 x 169	12	1135006785
Roth Füllstandsmelder für Abwassertanks	300 x 200 x 150	5	1135006784
Schachtabdeckung PKW-befahrbar 1500 kg DN 600	Ø 650	8	1135010801
Roth Be- und Entlüfter	280 x Ø 110	0,4	1135006659

Roth Klärbehälter

nach DIN EN 12566-1



■ Roth Klärbehälter

Der Klärbehälter auf Basis des Twinbloc-Flachspeichers wurde speziell für eine dauerhafte und sichere Abwasserbehandlung entwickelt. Eine passgenau eingeschweißte Trennwand teilt den Behälter in zwei Kammern.

Je nach System stehen verschiedene Ausführungen zur Verfügung – etwa mit dichter Trennwand für SBR-Anlagen, mit durchlässiger Trennwand für SSB-Systeme oder mit halber/ohne Trennwand für spezielle Anwendungsbereiche. Die Twinbloc-Baureihe überzeugt durch ihre flache Bauform und hohe Stabilität, ein Schacht DN600 sowie die passende begehbare Schachtabdeckung sind im Lieferumfang bereits enthalten.

Klärbehälter Twinbloc 5000 L mit dichter Trennwand (SBR)

Zweikammer-Klärbehälter Twinbloc 5000 Liter mit eingeschweißter dichter Trennwand zum Einsatz für SBR-Kleinkläranlagen.

Klärbehälter Twinbloc 5000 L mit durchlässiger Trennwand (SSB)

Zweikammer-Klärbehälter Twinbloc 5000 Liter mit eingeschweißter durchlässiger Trennwand zum Einsatz für SSB-Kleinkläranlagen.

Klärbehälter Twinbloc 5000 L mit halber Trennwand

Zweikammer-Klärbehälter Twinbloc 5000 Liter mit eingeschweißter halber Trennwand zum Einsatz für SSB- und SBR Mehrbehälter Kleinkläranlagen.

Klärbehälter Twinbloc 5000 L ohne Trennwand

Zweikammer-Klärbehälter Twinbloc 5000 Liter ohne Trennwand zum Einsatz für SSB- und SBR-Mehrbehälter Kleinkläranlagen.



Probeentnahmeschacht nach DWA-A 221

- > Probenahme als nachgeschalteter Schacht
 - > Zwangsdurchströmt
 - > Bequeme Entnahme der Probe
 - > Begehbare Abdeckung
- Mat.-Nr. 1135010321**

Roth Klärbehälter			
Ausführung mit Schacht DN 600	Maße Behälter [mm] L x B x H	Gewicht [kg]	Material-Nr.
Klärbeh.TB 5000L dichte Trennwand SBR	2460 x 2350 x 1350	200	1135010978
Klärbeh.TB 5000L durchlässige Trennwand SSB	2460 x 2350 x 1350	200	1135010979
Klärbehälter TB 5000L halbe Trennwand	2460 x 2350 x 1350	195	1135010981
Klärbehälter TB 5000L o. Trennwand KKA	2460 x 2350 x 1350	190	1135010980
Zubehör			
Schachtverlängerung DN 600	Höhe max. 500	10	1135005436
Schachtsystem LKW-befahrbar	552 x 285 x 169	12	1135010942
Schachtabdeckung PKW-befahrbar 1500 kg DN 600	Ø 650	8	1135010801

Roth Kleinkläranlagen mit teilbiologischer Wirkung



■ Funktion der Anlage

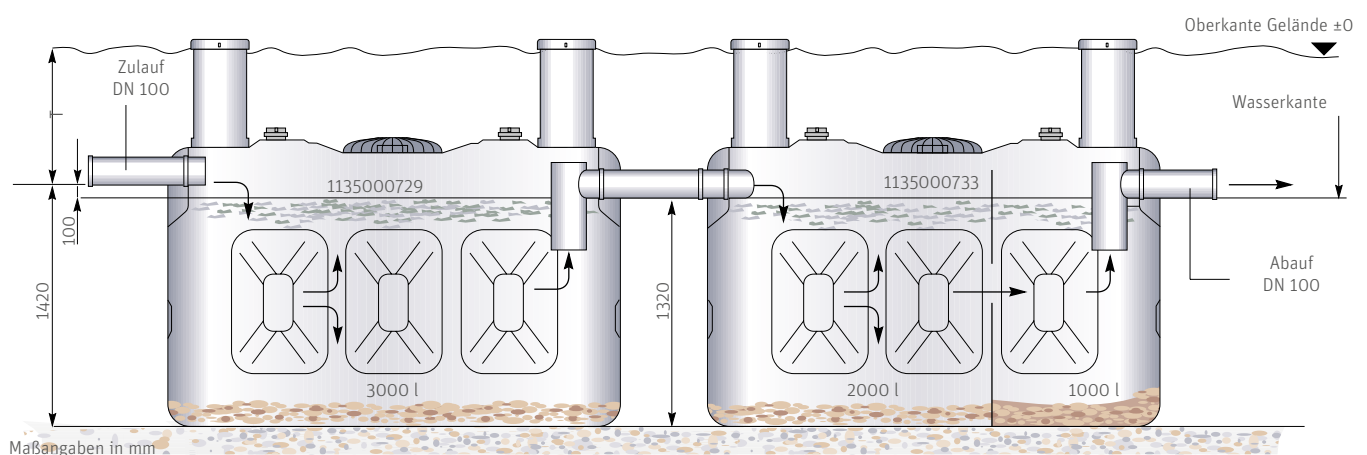
Häusliches Schmutzwasser durchläuft ein Mehrkammersystem, in dem es stufenweise von Schmutzstoffen befreit wird. In Absetzgruben werden absetzbare Stoffe und Schwimmstoffe mechanisch aus dem Wasser entfernt. In Ausfallgruben bewirken die im Klärschlamm vorhandenen Mikroorganismen zusätzlich einen teilweisen Abbau der organischen Schmutzstoffe (teilbiologische Wirkung). Eine weiterführende Behandlung in einer Untergrundverrieselung oder in einer Pflanzenkläranlage ist möglich. Roth Klärbehälter haben eingeschweißte Rohrstutzen DN 100 für Zu- und Abfluss.

Der erste Behälter einer Anlage besitzt ein Gefälle von 100 mm, um einen Rückstau von Schwimmschlamm zu vermeiden. Das Ablauf-T-Stück verhindert zusätzlich das Abfließen von Schwimmstoffen.

2.000 und 3.000 Liter Behälter stehen mit Trennwand auch als Zweikammerausführung zur Verfügung. Das Maß „T“ richtet sich nach der Tiefe des Zulaufes.

■ Bemessung der Anlage

Kleinkläranlagen für Wohngebäude sind nach der Einwohnerzahl zu bemessen. Je Wohneinheit über 50 m² Wohnfläche ist mit mindestens 4 Einwohnern zu rechnen. Absetzgruben müssen je Einwohner 300 Liter Inhalt, mindestens jedoch 3.000 Liter Gesamtvolumen haben und aus zwei oder ab 4.000 Liter aus drei Kammern bestehen. Ausfallgruben müssen je Einwohner 1.500 Liter Inhalt, mindestens jedoch 6.000 Liter Gesamtvolumen haben und aus 3 Kammern bestehen.



Maßangaben in mm

Dimensionierung					
Kleinklärbehälter	Ausführung	Einwohner	Inhalt [l]	Behälteranordnung	Material-Nr.
Absetzgruben (mechanische Wirkung)	Zweikammergrube	6	2000		1135000725
	Zweikammergrube	10	3000		1135000731
	Zweikammergrube	10	3000		1115001658 1115001661
	Dreikammergrube	12	4000		1135000723 1135000726
	Dreikammergrube	15	4500		1135000731 1115001659
Ausfaulgruben (teilbiologische Wirkung)	Dreikammergrube	4	6000		1135000729 1135000733
	Dreikammergrube	4	6000		1135000729 1115001659 1115001659
	Dreikammergrube	6	9000		1135000729 1135000734 1135000734

■ Betrieb und Wartung der Anlage

Kleinkläranlagen sind im Betrieb mit Wasser gefüllt. Es dürfen nur häusliche Schmutzwässer aus Küche, Bad, Toilette und Waschmaschine zugeführt werden, also z. B. kein Regenwasser oder andere Abwässer aus Gewerbe und Landwirtschaft. Kleinkläranlagen sind regelmäßig zu warten. Zur Schlammensorgung ist ein zugelassener Fachbetrieb zu beauftragen. Absetzgruben sind mindestens einmal jährlich zu leeren. Ausfaulgruben sind mindestens in zwei-jährigem Abstand zu entschlammen. Die Betriebs- und Wartungsanleitung für Roth Kleinkläranlagen und Sammelgruben ist zu beachten.

■ Komponenten



**Roth Schacht 630 mm lang
Ø 315 mm**

für Kleinklärbehälter 1.500 bis 3.000 Liter
(2 Stück je Behälter erforderlich)
Mat.-Nr. 1135006786



**Roth Einbaubehör Dämm- und
Füllstoffplatten**

1 Paket pro Kleinklärbehälter
erforderlich
Mat.-Nr. 1135006787

Roth Kleinkläranlagen					
Ausführung	Zulauf T1 [mm]	Ablauf T2 [mm]	Maße Behälter [mm] L x B x H	Gewicht [kg]	Material-Nr.
1500 Liter	260	360	1880 x 720 x 1480	59	1115001658
	260	260	1880 x 720 x 1480	59	1115001659
	360	360	1880 x 720 x 1480	59	1115001661
2000 Liter	230	330	2020 x 880 x 1650	92	1135000723
	330	330	2020 x 880 x 1650	92	1135000727
2000 Liter Zweikammer	230	330	2020 x 880 x 1650	94	1135000725
	330	330	2020 x 880 x 1650	94	1135000726
3000 Liter	230	330	2630 x 880 x 1650	122	1135000729
	330	330	2630 x 880 x 1650	122	1135000734
3000 Liter Zweikammer	230	330	2630 x 880 x 1650	124	1135000731
	330	330	2630 x 880 x 1650	124	1135000733

Ansprechpartner für Vertrieb und Service

Roth Umwelttechnik – Zweigniederlassung der Roth Werke GmbH

■ Ihre Ansprechpartner in Deutschland

Vertriebsaußendienst



Stephan Kirschstein
(Leitung Vertriebsaußendienst)

Telefon 03594/7741-38
Mobil 0151/12627308
E-Mail stephan.kirschstein@roth-umwelttechnik.com

Torsten Rolle
(Gebiet Ost)

Mobil 0171/1972517
E-Mail torsten.rolle@roth-umwelttechnik.com

Marc Brinkmann
(Gebiet West)

Mobil 0151/12636494
E-Mail marc.brinkmann@roth-umwelttechnik.com

Philipp Wagner
(Gebiet Süd)

Mobil 0151/65524130
E-Mail philipp.wagner@roth-umwelttechnik.com

Torsten Hübner
(Projekte/OEM)

Mobil 0172/6911938
E-Mail torsten.huebner@roth-umwelttechnik.com

Vertriebsinnendienst

Martin Klampfl
(Leitung Innendienst/Marketing)

Telefon 03594/7741-37
E-Mail martin.klampfl@roth-umwelttechnik.com

Anja Rauer
(Vertrieb/Logistik)

Telefon 03594/7741-35
E-Mail anja.rauer@roth-umwelttechnik.com

Ivonne Altmann
(Vertrieb/Logistik)

Telefon 03594/7741-36
E-Mail ivonne.altmann@roth-umwelttechnik.com

Technischer Vertrieb

Bernd Lehmann
(Retention/Versickerung)

Telefon 03594/7741-33
Mobil 0160/5468072
E-Mail bernd.lehmann@roth-umwelttechnik.com

Kundenservice & Wartung

Sven Zettwitz

Telefon 03594/7741-55
Mobil 0172/3442290
Telefax 06466/92256-55
E-Mail kundenservice@roth-umwelttechnik.com

■ Ihre Ansprechpartner in Österreich

Vertriebsleitung

Johannes Reinprecht

Mobil +43 664 / 9 15 1080
E-Mail johannes.reinprecht@roth-austria.com

Vertriebsinnendienst

Margit Pichler

Telefon +43 6582 / 76 818 0
E-Mail margit.pichler@roth-austria.com

Ansprechpartner Roth Werke Deutschland

Philipp Wagner

Mobil +49 151 / 655 241 30
E-Mail philipp.wagner@roth-umwelttechnik.com

Unsere Stärken

Ihre Vorteile

Innovationsleistung

- › Frühzeitiges Erkennen von Markterfordernissen
- › Eigene Materialforschung und -entwicklung
- › Eigenes Engineering
- › Das Unternehmen ist zertifiziert nach ISO 9001 und ISO 50001

Serviceleistung

- › Flächendeckender, qualifizierter Außendienst
- › Hotline und Projektierungsservice
- › Werkschulungen, Planungs- und Produktseminare
- › Europaweite schnelle Verfügbarkeit aller Produktprogramme unter der Marke Roth
- › Umfangreiche Garantieleistungen und Nachhaftungsvereinbarungen

Produktleistung

- › Montagefreundliches, komplettes Produktsystemangebot
- › Herstellerkompetenz für das komplette Produktprogramm im Firmenverbund der Roth Industries



Roth



ROTH UMWELTECHNIK

Zweigniederlassung der Roth Werke GmbH
Drebritzer Weg 44
01877 Bischofswerda
Telefon: 03594/7741-0
Telefax: 03594/7741-24
E-Mail: info@roth-umwelttechnik.com
www.roth-umwelttechnik.com

ROTH WERKE GMBH

Am Seerain 2
35232 Dautphetal
Telefon: 06466/922-0
Telefax: 06466/922-100
E-Mail: service@roth-werke.de
www.roth-werke.de

